

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **98 (1980)**

Heft 172

PDF erstellt am: **24.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 48 Rp., Ausland 54 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 48 cts, étranger 54 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 172 - 2497  
Bern, Freitag, 25. Juli 1980  
Berne, vendredi, 25 juillet 1980

98. Jahrgang  
98<sup>e</sup> année

N° 172 - 25. 7. 1980

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

##### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,  
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
Neuchâtel, Genève.

##### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidation et appel aux créanciers.

Sommaire selon art. 89 ORC.

Öffentliches Inventar.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 304561-304575

##### Bilanzen - Bilans - Bilanci

#### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Liste der Weissweine, die gemäss den Bestimmungen der Verordnung des EVD vom 7. Juni 1972 betreffend das Verzeichnis der als Spezialitäten anerkannten Qualitätsweine gegenwärtig zur Einfuhr zugelassen sind - Liste des vins blancs admis actuellement à l'importation selon les dispositions de l'Ordonnance du DFEF du 7 juin 1972 concernant la liste des vins blancs de qualité reconnus comme spécialités.

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

15. Juli 1980  
**Richard Lambrigger Bau AG**, in Kloten, Hasenbühlweg 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 7. 1980. Zweck: Erstellung von Bauten jeder Art, insbesondere auch Ausführung von Umbauten. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Beat Affolter, von Leuzigen, in Zürich, Präsident, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien; Richard Lambrigger, von Fiesch und Bellwald, in Kloten, dieser mit Einzelunterschrift, und Elvira Christinger-Lambrigger, von Engwang, in Meilen, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1980  
**Ferlina AG**, in Zürich 11, Finanzierung, Erwerb, Erstellung, Vermietung und Verwaltung sowie Veräußerung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1889). Statuten am 20. 6. und 4. 7. 1980 geändert. Neue Firma: Spaltenstein Holding Inter Ltd. Neuer Zweck: Beteiligung an Unternehmungen der Baubranche und verwandter Branchen im Ausland. Die Gesellschaft kann im weiteren die Finanzierung, den Erwerb, die Erstellung, die Vermietung und die Verwaltung sowie die Veräußerung von Bauten aller Art im Ausland betreiben. Durch Ausgabe von 5000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 500 000,

zerlegt in 15 000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Theodor Spaltenstein, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Emmy Spaltenstein-Schwob, von Flaach, in Bässersdorf, und Cornelia Ackeret-Spaltenstein, von Seuzach, in Bässersdorf. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Grimm, von Grüningen und Zürich, in Wallisellen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Martin Wigant, von Basel, in Adliswil.

15. Juli 1980  
**Scherrer Restaurationsbetriebe AG**, in Zürich 12, Winterthurerstrasse 698, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 6. 1980. Zweck: Betrieb von Restaurationsbetrieben mit Bar-Dancing. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die nicht im Handelsregister eingetragene Firma «Peter Scherrer-Price, Restaurant/Bar Concorde», in Zürich, mit Aktiven von Fr. 264 113.50 und Passiven von Fr. 136 958.65, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1979, zum Preise von Fr. 127 154.85, wovon Fr. 99 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Scherrer, von Heggenschwil, in Obereggenschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Carol Scherrer, von Heggenschwil, in Obereggenschwil, sowie Ulrich Schärer, von Busswil bei Melchnau, in Winterthur; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1980  
**Clarob-Immobilien AG**, in Zürich 1, Bahnhofplatz 12, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. 7. 1980. Zweck: Überbauung von Grundstücken, deren Verwaltung, Vermietung und Unterhaltung; kann Grundstücke und Liegenschaften übernehmen und vergeben. Grundkapital Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Klara Obi-Stoz, von Oberbipp, in Zürich, Präsidentin, und Maria Barbara Schläpfer, von Zürich, in Wallisellen; beide mit Einzelunterschrift.

15. Juli 1980  
**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie**, in Zürich 4, Baustoffunternehmungen aller Art (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 882). Statuten am 14. 5. 1980 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nunmehr aus 3 bis 9 Mitgliedern. Neue Mitglieder des VR: Christoph P. Hug und Conrad P. Schwyzer, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen, sowie Dr. Johann Ulrich Koller, von Zürich und Herisau, in Mandach, dieser ohne Zeichnungsbefugnis. Die Prokuren von Christoph P. Hug und Conrad P. Schwyzer sind erloschen. Emil Setz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nunmehr für das Gesamtunternehmen und ist sein Direktor; den Titel als Direktor führt er nur für den Hauptsitz Zürich. Walter W. Thut ist nicht mehr Vizepräsident und Delegierter des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Paul Weber, Mitglied des VR, ist nunmehr Vizepräsident desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

15. Juli 1980  
**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie, Werk Zürich-Oerlikon**, Zweigniederlassung in Zürich 11, Baustoffunternehmungen aller Art (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 882), mit Hauptsitz in Zürich 4. Es führen nun ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Walter W. Thut nicht mehr als Vizepräsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), sondern nun als Präsident desselben, und Paul Weber, Mitglied des VR, nun als Vizepräsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Christoph P. Hug und Conrad P. Schwyzer, beide nun Mitglieder des VR, sowie Emil Setz, von Dintikon, in Unterbörsberg, und Dr. Marc Germainier, von Sierre, in Brugg. Die Prokuren von Christoph P. Hug, Conrad P. Schwyzer und Alfred Spieß sind erloschen.

15. Juli 1980  
**Artists Capital AG (Artists Capital SA) (Artists Capital Ltd)**, bisher in Baar (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1975, S. 2590). Die Generalversammlung vom 19. 6. 1980 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 22. 10. 1969 datieren und am 30. 6. 1971 letztmals geändert wurden, erneut geändert. Neue Firma: ART-Capital AG (ART-Capital SA) (ART-Capital Ltd). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Feldstrasse 46, Zürich 4, c/o ITF Imoti Treuhänder + Finanz AG. Neuer Zweck: Tätigkeit internationaler Treuhänder- und Finanzgeschäfte aller Art für eigene und auf Rechnung Dritter, Vermittlung, An- und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Willy Egli, einziges Mitglied des VR, ist aus diesem ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Manfred Gerber. Neu wurde in den VR gewählt: Felix Drittenbass, von Gaiserwald, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

15. Juli 1980  
**NZN Buchverlag AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3304). Johannes Messikommer und Josef Stemmle sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alphons Trottmann, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Klaus Hery, von Winterthur, in Zürich, Vizepräsident, und Alphons Fiechter, von Thalwil und Thürnen, in Thalwil. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Johanna Rauber, von Windisch, in Kilchberg ZH.

15. Juli 1980  
**Rassco Corporation Ltd**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft. Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2753). Haim Briskmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Aron Yashphe sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Nisim Baruch, israelischer Staatsangehöriger, in Jerusalem (Israel). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Shaul Chechik, israelischer Staatsangehöriger, in Holon (Israel).

15. Juli 1980  
**Concast AG**, in Zürich 2, Schutzrechte auf dem Gebiet des geistigen und gewerblichen Eigentums (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1979, S. 1962). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Adalbert Röhrig; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Gustav Forstner, österreichischer Staatsangehöriger, in Richterswil; Markus Schmid, von Obereggen, in Zürich, und Dr. Manfred Wolf, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Direktor, stellvertretenden Direktor oder Vizedirektor. Klaus Heck, Direktor, ist nun Bürger von Zollikon.

15. Juli 1980  
**Tactius AG**, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1976, S. 1127). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. 7. 1980 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Tactius AG in Lq. durchgeführt. Liquidator ist das einzige Mitglied des Verwaltungsrates Gianni Poggolini, nun in Dombresson, er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Verwaltungsrat, sondern als Liquidator.

15. Juli 1980  
**Ka-Tea-Ka**, in Zürich 5, Import von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1980, S. 17). Die Vorschriften des Art. 748 OR sind nach Angabe der Beteiligten beobachtet worden. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden.

15. Juli 1980  
**Tanco AG (Tanco SA) (Tanco Ltd)**, in Zürich 5, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kaffee usw. (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1972, S. 2999). Die Generalversammlung vom 14. 12. 1979 hat die Statuten geändert. Neue Firma: Ka-Tea-Ka AG (Ca-Thé-Ca SA) (Co-Tea-Co Ltd).

15. Juli 1980  
**Aisslinger AG**, bisher in Dietlikon, Import und Vertretungen von Waren verschiedener Art (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1149). Statuten am 9. Juli 1980 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Wallisellenstrasse 333, Zürich 12.

15. Juli 1980  
**Contitrans AG in Liquidation**, in Kloten, internationale Transporte (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1613). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. Juli 1980  
**Theodor Rusterholz**, in Wädenswil, mechanische Schreinerei (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1947, S. 3647). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroausfall erloschen.

15. Juli 1980  
**Klaus-Peter Laubmann**, in Zürich, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1980, S. 278). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15. Juli 1980  
**Continental Caoutchouc (Suisse) SA**, in Zürich 2, Handel mit Gummi- und Kunststoffzeugnissen aller Art usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Fritz Dietsche und Dr. Günter W. Tumm sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Erich P. Möller, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover (D), Präsident, mit Einzelunterschrift, und Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Fällanden, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Juli 1980  
**Grob & Co Aktiengesellschaft**, in Horgen, Apparate und Zubehör für die Textilindustrie (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1979, S. 2573). Die Prokura von Karl Brenna ist erloschen. Verwaltungsratsmitglied und Direktor Emil Marty wohnt nun in Oberrieden.

15. Juli 1980  
**Höhn & Partner AG**, in Dübendorf, Architekturbüro (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 3). Die Prokura von Heinrich Peter ist erloschen. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Miriam Irene Gubser, von Quarten, in Dübendorf; Jakob Meier, von Quarten, in Dübendorf; René Wolf, von Zürich, in Hinwil, und Konrad Bächli, von Zürich, in Winterthur. Max H. Höhn, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fällanden.

15. Juli 1980  
**Schreinerei Erman AG**, in Elgg (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1131). Richard Heider ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Fridrich Krähenbühl, von Trub, in Elgg.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Bern

14. Juli 1980  
**Cano-Systembau-AG (Cano-Systembau-SA) (Cano-Systembau-Ltd.)** in Bern. Mit Statuten vom 10. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Planung und Ausführung von Häusern im Cano-Systembau, Spezial- und Landwirtschaftsbauteilen, An- und Verkauf von Immobilien, Export und Import von Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, darauf sind Fr. 20.000 einbezahlt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dieter Schulz, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinau/Freistadt (D); Präsident; Heinrich Hügli, von Sumiswald, in Kirchberg BE; Hans-Ulrich Schmutz, von Worb, in Stettlen, und Markus Glaus, von Benken SG, in Bern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 4, Treuhandbüro Walter Mühlemann.

14. Juli 1980

**Carcolor AG**, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Mit Statuten vom 25. Juni 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Autolackfarben sowie Import und Vertrieb von Handelswaren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 24 Namenaktien zu Fr. 1000 und 260 Namenaktien zu Fr. 100. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rolf Luginbühl, von Bern, in Mauss, Gemeinde Mühleberg, Präsident; Jacques Sauvaget, französischer Staatsangehöriger, in Stains (F), und Jean Bouquet, von La Roche, in Neuenegg. Rolf Luginbühl führt Einzelunterschrift, Jacques Sauvaget und Jean Bouquet zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Freiburgstrasse 618.

14. Juli 1980

**Schweizerischer Verband Creditreform, Zweigniederlassung Bern**, in Bern (SHAB Nr. 111 vom 13. 5. 1976, S. 1363). Genossenschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Willy Egli ist erloschen.

14. Juli 1980

«**La Gérances**» Treuhand- und Revisions-AG, in Bern (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3277). Die Unterschrift von Direktor Max Häfliger ist erloschen. Hans Camastral und Fritz Kunz, deren Prokuren erloschen sind, sind nun Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1980

**Nussbaum Maler und Gipser AG**, in Bern (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 676). Heinz Guldenfels ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Nussbaum, Präsident, Ulrich Nussbaum und Kurt Baumgartner, Mitglieder des VR, wohnen nun in Bern.

14. Juli 1980

**Werner Marti & Co., in Zollikofen**. Handel mit Spenglereiartikeln und Sanitärmaterial. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1972, S. 1284). Peter Marti, nun in Münchenbuchsee, hat seine Kommandite von Fr. 25.000 durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft auf Fr. 160.000 erhöht.

14. Juli 1980

**Käsergenossenschaft Riedbach**, in Riedbach, Gemeinde Bern (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1949, S. 2822). Albert Thomet, Präsident; Werner Tröhler, Vizepräsident, und Hans Thomet, Sekretär, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär. Präsident ist Fritz Lehmann, von Langnau im Emmental, in Oberbottigen, Gemeinde Bern; Vizepräsident ist Hans Thomet, 1936, von Wohlen bei Bern, in Riedbach, Gemeinde Bern, und Sekretär ist Rudolf Hänni, von Köniz, in Riedbach, Gemeinde Bern (alle neu).

## Bureau de Bienne

14 juillet 1980

**Maeder-Leschot SA**, in Bienne, fabrication et commerce de boites de montres et de tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, etc. (FOSC du 31. 3. 1980, n° 76, p. 1042). Jean-Jacques Fischer, de Huttwil, à Bienne, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

## Büro Burgdorf

7. Juli 1980

**Lagerhaus Steinhof A.G. Burgdorf**, in Burgdorf. Betrieb eines Lagerhauses usw. (SHAB Nr. 100 vom 11. 5. 1976, S. 1330). Werner Hager und Hans Keller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Bruno Keller, von Konolfingen, in Pfäffikon SZ; er zeichnet kollektiv zu zweien. Dr. Franco Keller wohnt nun in Kirchdorf AG. Die Einzelunterschrift des Geschäftsführers Christoph Krebs ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift und Sekretär des VR, diesem nicht angehörend, ist Paul Rüber, von Madiswil, in Burgdorf. Neues Geschäftsdomizil: Lagerhaus Steinhof, Bernstrasse 81.

7. Juli 1980

**Landesprodukte AG**, in Burgdorf. Handel mit und Lagerung von Obst und Landesprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1970, S. 1286). Fritz Strahm, Werner Hager und Hans Keller sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Dr. Franco Keller, von Konolfingen, in Kirchdorf AG, als Präsident, und Fritz Krebs, von Noflen, in Biglen, sowie Bruno Keller, von Konolfingen, in Pfäffikon SZ, als Mitglieder; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Paul Rüber, von Madiswil, in Burgdorf. Neues Geschäftsdomizil: Bernstrasse 81.

7. Juli 1980

**H. Hermann & Söhne**, in Rüdliggen-Alchenflüh. Handel mit und Einrichtung von Zentralheizungen, Öfen, Öfen, Öfen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 8. 6. 1979, S. 1830). Diese Gesellschaft wird infolge Ausscheidens der Gesellschafter Maria Heinerka Herrmann-Regli und Georg Hermann auf 1. April 1980 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Kurt Gerhard Herrmann, von Auswil, in Rüdliggen-Alchenflüh, als Einzelkaufmann im Sinn von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Kurt G. Herrmann, Geschäftslokal: Neumattstrasse 87.

9. Juli 1980

**Simmenthaler-Viehzuchtgenossenschaft Ersigen & Umgebung**, in Ersigen (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1958). Aus dem Vorstand ausgeschieden sind Urs Kunz und Walter Fischer, deren Un-

terschriften erloschen sind. Neuer Präsident ist der bisherige Beisitzer Fritz Studer, von und in Oberösch. Neu gehört dem Vorstand an: Andreas Burkhalter, von Heimiswil, in Ersigen, als Vizepräsident/Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier.

9. Juli 1980

**Lüdi Sport**, in Burgdorf (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Peter Lüdi, von Heimiswil, in Burgdorf. Betrieb eines Sportgeschäfts. Gotthelfstrasse 2.

10. Juli 1980

**Bank in Burgdorf**, in Burgdorf. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 250).

**Bank in Burgdorf, Filiale Hasle-Rüegsau, Zweigniederlassung in Hasle bei Burgdorf** (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 250), mit Hauptsitz in Burgdorf

Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans-Ulrich Leuenberger, von Trachselwald, in Sumiswald.

11. Juli 1980

**Schuh Gazzetta**, in Burgdorf. Handel mit Schuhen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1978, S. 2006). Die Firma wird geändert in: Gazzetta Schuhe. Neues Geschäftsdomizil: Schmiedengasse 17.

11. Juli 1980

**P. Zimmermann**, in Burgdorf. Warentransporte (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1756). Neues Geschäftsdomizil: Lochbachstrasse 44.

11. Juli 1980

**J. & L. Seilag AG**, in Koppigen. Fabrikation von und Handel mit Bodenreinigungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1976, S. 756). Peter Creasey Kneel ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Peter John Maydon, britischer Staatsangehöriger, in North Heath, Berkshire (GB); er führt die Unterschrift nicht.

## Büro Erlach

11. Juli 1980

**Frieda Schwab-Gerber**, in Gals. Spezereihandlung mit Verkauf von Bier und Wein (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1932, S. 1534). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

11. Juli 1980

**Hermann Probst, Finsterhennen**. Baugeschäft (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1973, S. 3140). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

14. Juli 1980

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Müntschemier**, in Müntschemier (SHAB Nr. 119 vom 24. 5. 1977, S. 1699). Rudolf Jampen-Mosmann, bisher Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär wurde Heinz Niklaus-Hediger, von und in Müntschemier, in den Vorstand gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

14. Juli 1980

**Fredi Siegenthaler AG**, in Lüscherz. Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2607). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juli 1980 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen sind davon nicht betroffen.

## Büro Interlaken

14. Juli 1980

**Ernst Wyss**, bisher in Brienz. Malergeschäft (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1484). Die Firma hat den Sitz nach Schwanden verlegt, wo der Inhaber jetzt wohnt.

14. Juli 1980

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Interlaken** (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1980, S. 547). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich I. Die Unterschrift von C. Walter Fessler ist erloschen.

## Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Juli 1980

**Frischbeton A.G. Rubigen**, in Rubigen. Fabrikation und Vertrieb von Frischbeton und anderen Baumaterialien usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1978, S. 767). Heinrich Büchi, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ist René Herzog, von Homburg, in Bolligen; er zeichnet kollektiv zu zweien. Neuer Präsident des VR ist Hans Ziegler (bisher Mitglied); er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

14. Juli 1980

**Contrafeu AG**, in Münsingen. Produkte und Systeme der Brandschutztechnik zu entwickeln, herzustellen, zu verkaufen oder zu vermieten usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2047). Die Prokura von Hermann Steimer ist erloschen. Heinrich Blaser, Prokurist, wohnt nun in Münsingen.

14. Juli 1980

**Peter Etter**, in Münsingen. Betrieb des Restaurants «Bahnhof» (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3871). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1980

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Bleiken-Buchholterberg**, in Bleiken (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1974, S. 3259). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 14. November 1977 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

## Büro Thun

11. Juli 1980

**Verkehrsbetriebe Steffisburg-Thun-Interlaken, STI, Rechtes Thunerseufer**, in Thun. Transport von Personen, Gepäck und Gütern. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1978, S. 2475). Dr. Hans Tschumi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu in den VR wurde Margrit Schlappi-Brawand, von Lenk im Simmental, in Urterseen, gewählt.

11. Juli 1980

**Walo von Mühlenen AG (Walo von Mühlenen S.A.) (Walo von Mühlenen Ltd.)**, in Thun. Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten für die Metallverarbeitung sowie Handel mit solchen und andern Produkten (SHAB Nr. 123 vom 11. 6. 1979, S. 1855). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juni 1980 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet

neu: CMT Wamag AG (CMT Wamag S.A.) (CMT Wamag Ltd.). Edith von Mühlenen und Madeleine Zacher-von Mühlenen sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR und als dessen Vizepräsidentin wurde Annerose Friedli, von Rohrbach und Thun, in Heimberg, gewählt; sie führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Frutigenstr. 16.

11. Juli 1980

**CMT International AG**, in Thun. Erwerb von Beteiligungen an Unternehmungen der chemisch-metallurgischen Branche usw. (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2878). Neues Geschäftsdomizil: Frutigenstrasse 16.

## Büro Trachselwald

14. Juli 1980

**Arthur Bierl**, in Huttwil. Architekturbüro (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1964, S. 1786). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

14. Juli 1980

**Arnold & Cie. A.G.**, in Büron. Bäckerei, Landesprodukte usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3545). Statutenänderung vom 4. Juli 1980. Das Grundkapital von Fr. 250.000 wurde, durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000, um Fr. 250.000 auf Fr. 500.000 erhöht. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Neuer Zweck: Fabrikation von und Handel mit Futtermitteln und Landesprodukten; Betrieb eines Elektrizitätswerkes und einer Bäckerei; Beteiligungen; Erwerb von Grundstücken. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern (bisher 1 bis 7). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. Juli 1980

**Galliker Service AG**, in Altishofen. Kantonstrasse (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 26. 6. 1980. Zweck: Betrieb einer Servicewerkstätte für die Aufbereitung von Personen- und Nutzfahrzeugen; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Peter Galliker, von Lüthern und Willisau-Land, in Hofstatt, Gemeinde Lüthern. Einzelunterschrift: Helena Galliker, von Lüthern und Willisau-Land, in Hofstatt, Gemeinde Lüthern.

14. Juli 1980

**Pantex-Stahl AG**, in Büron (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1979, S. 2971). August Hegetschweiler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Josef Graber, von Grossdietwil und Kriens, in Kriens.

14. Juli 1980

**Viktor Caks, Elektromontage**, in Ebikon (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2319).

**Viktor Caks, Fructa-Getränke**, in Ebikon (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2319)

Diese Firmen sind infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juli 1980

**Wohnbau Ebikon A.G. (WBE)**, in Ebikon (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2255). Theodor Portmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er zeichnete nicht. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Franz Portmann, von und in Ebikon. Anton Imhof ist nicht mehr Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied des VR. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist das bisher nicht zeichnungsberechtigte Mitglied Josef Berchtold. Neue Adresse: Lischenstrasse 1, 6030 Ebikon.

14. Juli 1980

**Nomos AG**, in Kriens. Münzen, Medaillen usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1979, S. 2301). Dr. Sigrid Leya-Graf ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Gertrud Malý, österreichische Staatsangehörige, in Kriens; ihre Prokura ist erloschen.

14. Juli 1980

**Erwin M. Brügger, Sachwalter**, in Luzern (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 779). Die Prokura von Kurt Luter ist erloschen. Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Adligenswil verlegt. Neue Adresse: Kehlhofweg 4, 6043 Adligenswil.

14. Juli 1980

**Gralo AG**, in Luzern. Kabel- und Rohrleitungsbau usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1879). Statutenänderung vom 8. Juli 1980. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hellbühl, Gemeinde Ruswil verlegt. Adresse: Unterholz, bei Burhard Meens, 6016 Hellbühl. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Josef Willmann, von Nottwil, in Kriens. Geschäftsleiter mit Einzelunterschrift ist Burhard Meens, niederländischer Staatsangehöriger, in Hellbühl, Gemeinde Ruswil.

## Glarus - Glaris - Glarona

14. Juli 1980

**Mira-Consultants AG (Mira-Consultants SA) (Mira-Consultants Ltd.)**, in Glarus. Mit Statuten vom 14. Juli 1980 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: sicherheitstechnische Beratung bei Katastrophen und Objektschutz. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Erich Käppeli, von Möhli, in Bern. Geschäftsdomizil: c/o Unirevisa Beratungen & Verwaltungen AG, Spielhof 14a.

14. Juli 1980

**A.G. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Zweigniederlassung in Glarus** (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 150). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Horgen. Der Präsident des Verwaltungsrates, Hans Aschmann, zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an: Hans Hefti, von und in Ennenda, und Louis Sauter, von Ermatingen, in Gottlieben.

14. Juli 1980  
**Ipag GmbH, Glarus, in Glarus, Maschinen aller Art (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3524).** An der Gesellschafterversammlung vom 13. Mai 1980 wurde die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Juli 1980  
**Liubiam SA, in Niederurnen, Beteiligungen (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1851).** Das Mitglied des Verwaltungsrates, Franco Omani, wohnt nun in Adliswil.

14. Juli 1980  
**Palerma SA in Liquidation, in Glarus, Lederwaren, Modeartikel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1978, S. 160).** Die Liquidation ist nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung, in Bern, noch nicht gelöscht werden.

14. Juli 1980  
**Playmovie AG, in Glarus, Urheberrechte (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1975, S. 1485).** Dr. Ferdinand Meyer, bisher einziges Mitglied, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurden gewählt: Jeannette Thurnherr, von Zürich und Au SG, in Thalwil, als Präsidentin; Dr. Florian von Meiss, von und in Zürich, und Dr. Felix Thurnherr, von Zürich und Au SG, in Thalwil, als Mitglieder; sie zeichnen einzeln.

14. Juli 1980  
**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Glarus, Bankgeschäft (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1980, S. 999), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern.** Die Delegiertenversammlung vom 28. März 1980 hat die Statuten revidiert. Zweck der Genossenschaft ist nun: Betrieb einer Bank, deren Tätigkeit sich auf alle Arten von Bankgeschäften erstreckt; Erbringung von Dienstleistungen, die mit den Bankgeschäften zusammenhängen. Die Kollektivunterschriften von Dr. Eduard Liechti und Raymond Moennath sind erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Rudolf Walter Frey, von Densbüren, in Horgen.

14. Juli 1980  
**Tramina Glaris A.G. (Tramina Glaris S.A.) (Tramina Glaris Ltd.), in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1969, S. 813).** An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Juni 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Tramina Glaris A.G. in Liq. (Tramina Glaris S.A. in liq.) (Tramina Glaris Ltd. in liq.)** durchgeführt. Als Liquidator wurde bestimmt: Dr. Ernst Heer, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet nach wie vor einzeln. Eugen Laubacher ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

### Bureau d'Estavayer-le-Lac

14. Juli 1980  
**Marc Colland SA, à St-Aubin.** Suivant acte authentique et status du 3 juillet 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de carrelage et de maçonnerie; la société peut faire toutes opérations immobilières se rattachant à son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500 chacune, entièrement libérées. La société reprend de Marc Colland les actifs de la raison individuelle Marc Colland, entreprise du bâtiment à Fribourg, pour le prix des actifs nets de fr. 57 150, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Les publications de la société sont faites dans le FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Marc Colland, de St-Aubin FR, à Fribourg est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: Pré du Château, 1566 St-Aubin.

### Bureau de Fribourg

14. Juli 1980  
**Orthodenta S.A., à Fribourg, rue Pierre-Aeby 187.** Nouvelle société anonyme. Status du 28 mai 1980. But: commerce et distribution de produits pharmaceutiques et dentaires exclusivement à l'étranger. Acquisition et aliénation d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Dr. Dieter Kuhn, d'Allemagne, à Cologne (D), est président; Markus J. Jenni, de Langenbruck, à Bottingen, et Dr. Kurt Zwysig, de Schattdorf, à Stans, sont administrateurs; ils signent collectivement à deux.

14. Juli 1980  
**Sogefico S.A., à Fribourg, rue Fries I, chez M.J. A. Andrey, no 19.** Nouvelle société anonyme. Date des statuts le 11 juillet 1980. But: achat, vente, distribution de produits manufacturés ou non, ainsi qu'assistance technique dans le domaine de l'industrie; acquisition, vente, exploitation de tous droits rattachés au domaine de la propriété industrielle et intellectuelle; prise de participation. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Oswald Bregy, de Niedergesteln, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle.

14. Juli 1980  
**Eliscor S.A., à Fribourg, rue Saint-Pierre 20, chez M. Michel Torche.** Nouvelle société anonyme. Date des statuts le 9 juillet 1980. But: l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et le leasing de marchandises et de biens de tout genre; la prise de participations; l'acquisition d'immeubles à l'étranger. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: John Paget Fox, de nationalité anglaise, à Lagos (Nigéria), est président; Enrico Monfrini, de Lausanne, à Genève, est secrétaire, et Jean-Paul Gex, de Daillens, à Genève, est trésorier; ils signent individuellement.

14. Juli 1980  
**Höchner Chemie S.A. (Höchner Chemie AG), à Fribourg, rue St-Pierre 24.** Nouvelle société anonyme. Status du 20 juin 1980. But: la production, la distribution et la vente de matières premières et auxiliaires pour l'industrie de la chaussure et des matières plastiques et tous produits analogues et toutes activités s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Peter Achermann, de Lucerne, à Zumikon, est unique administrateur avec signature individuelle. Werner Böhnke, de nationalité allemande, à Ruppertsweiler (D), et Hansjürg Huld, de Romanshorn, à Murten, ont été nommés directeurs avec signature individuelle. Clovis Blanc, de Villaz-St-Pierre, à Fribourg, a été nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

14. Juli 1980  
**Ingersoll-Rand S.A., à Fribourg, surveillance et développement des transactions de l'Ingersoll-Rand Company, etc. (FOSC du 16. 10. 1979, n° 242, p. 3270)**

**Ingersoll-Rand Compression Services S.A., à Fribourg, fourniture de services techniques et administratifs, etc. (FOSC du 16. 10. 1979, n° 242, p. 3270)**

**I-R Trading S.A., à Fribourg, achat, vente de machines pour le façonnage de plastic, etc. (FOSC du 16. 10. 1979, n° 242, p. 3270)**

**Ingersoll-Rand World Trade Limited, à Hamilton, succursale de Fribourg, à Fribourg, commerce de produits de tous genre, etc. (FOSC du 29. 10. 1979, n° 253, p. 3408)**

Signature collective à deux a été conférée à: Fernando Cappuccio, d'Italie, à Fribourg; Jean-Bernard Girardin, de Les Bois, à Ependes FR, et Ella Renée Stern, de Gurzelen et Bâle, à Fribourg.

14. Juli 1980  
**Inter Container Systems AG, à Fribourg, recherche et consultation dans le domaine de la technique d'emballage et transport, etc. (FOSC du 7. 2. 1980, n° 31, p. 424).** Nouvelle raison sociale: ICS Container Systems AG. Statuts modifiés le 11 juillet 1980.

14. Juli 1980  
**Mardano S.A., à Fribourg, acquisition, construction, gérance d'immeubles hors de Suisse, etc. (FOSC du 9. 1. 1980, n° 6, p. 79).** Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Statuts modifiés le 7 juillet 1980. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées.

14. Juli 1980  
**Sapee S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 24. 11. 1977, n° 276, p. 3767).** Max Fluckiger, Alfred Ganz et Georges Krneta ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. A été nommée administratrice avec signature collective à deux: Suzanne Fehlmann, de Berne et Aarau, à Zollikofen.

14. Juli 1980  
**Crédit Suisse, succursale de Fribourg, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1980, n° 36, p. 499), avec siège principal à Zurich.** La signature de C. Walter Fessler est radiée.

14. Juli 1980  
**Société Immobilière Marly Centre 3 S.A. en liquidation, à Fribourg (FOSC du 20. 12. 1979, n° 298, p. 3984).** Le liquidateur Joseph Jekelmann est décédé; ses pouvoirs sont radiés. A été nommé liquidateur avec signature individuelle Michel Vez, de Seiry, à Fribourg.

14. Juli 1980  
**Arole Fribourg S.A., à Fribourg, vente et gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 5. 7. 1979, n° 154, p. 2155).** Joseph Jekelmann est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Christian Richon, de St-Gingolph, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Pérolles Sa, c/o Régie de Bonnang.

14. Juli 1980  
**Catherine Clerc Institut Lucrèce, à Fribourg, institut de beauté (FOSC du 16. 8. 1976, n° 190, p. 2359).** L'inscription est radiée par suite de départ.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Oten-Gögen in Oten

14. Juli 1980  
**Tageslicht A.G., in Oten (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1977, S. 2208).** Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2325) im Handelsregister von Oten-Gögen von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1980  
**Bodmer G.m.b.H., in Niedergögen, Sägerei, Holzhandel (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1644).** Nachdem die Lösungsbeihilfen der Steuerverwaltungen nun vorliegen, wird die Firma gelöscht.

14. Juli 1980  
**Rudolf Mathys, in Schönenwerd, Milchprodukte, Lebensmittel (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1616).** Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

### Büro Stadt Solothurn

14. Juli 1980  
**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 968), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern.** Die Delegiertenversammlung vom 28. März hat die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun: Betrieb einer Bank, deren Tätigkeit sich auf alle Arten von Bankgeschäften erstreckt; Erbringung von Dienstleistungen, die mit den Bankgeschäften zusammenhängen. Die Unterschriften von Dr. Eduard Liechti und Raymond Moennath sowie die Procura von Heinz Bertschinger sind erloschen.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11. Juli 1980  
**Bio AG, in Basel, Seren (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1856).** Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Franz Fux, infolge Demission; Unterschrift als Verwaltungsratsmitglied erloschen. Bleibt als Direktor mit Einzelunterschrift eingetragen. Ferner aus VR ausgeschieden: Johann Rudolf Ruch, infolge Demission. Charles D. Clark, bisher Verwaltungsratspräsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

11. Juli 1980  
**Professional Insurance Associates Ltd, in Basel, Aktiengesellschaft, Versicherung gegen Berufsrisiken usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1460).** Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 5. 3. 1980. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

11. Juli 1980  
**Hitec AG, Zweigniederlassung Riehen, in Riehen, direkte und indirekte Übernahme des Managements usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3315), mit Hauptsitz in Baar.** Unterschrift Ulrich Kurz, Zeichnungsberechtigter, erloschen. Procura zu zweien neu: Ernst Mehli, von Maladers, in Rheinfelden.

11. Juli 1980  
**Avo-Finanz, Annelise La Torre, in Basel, Steinvorstadt 79, Einzelirma (Neueintragung). Inhaberin: Annelise La Torre, von Riggisberg, in Basel, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Claudio La Torre, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Vermittlung von Kleinkrediten, Versicherungen sowie Ferien- und Geschäftsreisen.**

11. Juli 1980  
**Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1199), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern.** Statutenänderung am Hauptsitz. Zweck nun: Betrieb einer Bank, deren Tätigkeit sich auf alle Arten von Bankgeschäften erstreckt, Erbringung von Dienstleistungen, die mit den Bankgeschäften zusammenhängen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Unterschriften Dr. Eduard Liechti und Raymond Moennath, Zeichnungsberechtigte, erloschen.

11. Juli 1980  
**Rebeda Revisions- und Beratungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3467).** Beim Domizil Lindenhofstrasse 40 ist der Domizilträger weggefallen.

11. Juli 1980  
**Internationale Treuhänder AG, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1979, S. 3984).** Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Konrad Annasohn, bisher Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied).

11. Juli 1980  
**Véron, Graner AG, Filiale Basel, in Basel, Transporte usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3231), mit Hauptsitz in Genf.** Prokura Werner Kestenholz erloschen.

11. Juli 1980  
**Rana AG, in Basel, Vermögensobjekte usw. (SHAB Nr. 176 vom 30. 7. 1976, S. 2195).** Procura mit einem Verwaltungsrat neu: Bruno Schmid, von Gipf-Oberfrick, in Allschwil. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Josef Meier und Hans Schärer, deren Prokuren erloschen sind. Guido Utzinger, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

11. Juli 1980  
**Atelier Peter Moeschlin SWB, in Basel, Fotoatelier (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1964, S. 2699).** Firma infolge Geschäftsbereichs erloschen.

11. Juli 1980  
**Moeschlin & Disch, in Basel, Austrasse 35, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1980.** Gesellschafter: Peter Moeschlin, von und in Basel, und Hans-Rudolf Ernst Disch, von und in Basel. Foto-Atelier.

11. Juli 1980  
**Banque Procrédit SA, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1980, S. 868), mit Hauptsitz in Freiburg.** Unterschrift Dr. Pierre Uldry, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH, Verwaltungsratsmitglied.

11. Juli 1980  
**Gellert Eck AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1978, S. 3007).** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Walther Bohny, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Helene Karolina Sutter, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin einzeln.

11. Juli 1980  
**P. Bach AG, in Basel, Innen- und Aussenrenovierungen usw. (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1978, S. 811).** Statutenänderung: 10. 7. 1980, Zweck nun: Brand- und Wasserschadensanierung, chemisch, physikalisch und mechanisch ausgeführte Oberflächenbehandlung verschiedener Werkstoffe, Innen- und Aussenrenovierungen, ähnliche Dienstleistungen sowie Handel mit chemischen Produkten. Die Gesellschaft kann in den erwähnten Tätigkeitsbereichen als Generalunternehmer fungieren und sich an einschlägigen Unternehmen und Firmen beteiligen. Zerlegung der bisherigen 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 100 000, voll liberiert; 200 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

14. Juli 1980  
**Karl Bochsler AG (Karl Bochsler SA) (Karl Bochsler Ltd.), in Uz nach.** Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 9. Juli 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Metzgerei-, Laden- und Kücheneinrichtungen sowie Handel mit Waren aller Art. Sie kann Vertretungen übernehmen und vergeben sowie Patente, Lizenzen und Beteiligungen und Liegenschaften erwerben und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 130 000, eingeteilt in 130 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen Einzelirma K. Bochsler, in Uz nach, Aktiven und Passiven gemäss einer noch zu erstellenden Bilanz per 1. August 1980 zum Höchstpreis von Fr. 150 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ernst Widmer, Präsident, mit Einzelunterschrift; Erika Widmer-Keller, beide von Thalwil, in Wädenswil, und Bruno Schober, von und in Ascona, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Ziegelhofstrasse, 8730 Uz nach.

14. Juli 1980  
**Soplar SA, bisher in St. Margrethen SG, Herstellung von und Handel mit Maschinen der Verpackungsindustrie usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2113).** An der Generalversammlung vom 2. Juli 1980 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Altstätten verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Willy V. Egeli, Präsident des VR (Verwaltungsrates) ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Peter Nabholz, bisher Vizepräsident des VR, ist nun Präsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in den VR und zum Vizepräsidenten, mit Kollektivunterschrift zu zweien, gewählt: Willy Egeli, von Mels, in Wittenbach. Neue Geschäftsadresse: Transportstrasse 3, 9450 Altstätten.

14. Juli 1980  
**Renodet AG, in Gossau, Handel mit und Fabrikation von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1976, S. 1351).** Herta Gründer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt: Oskar Horber, von Frauenfeld, in Arbon, ohne Unterschrift.

14. Juli 1980  
**Alpha AG, St. Margrethen, in St. Margrethen, Handel mit, Kauf und Verkauf von Fertig- und Halbfertigwaren aus Plastik usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2113).** Willy Egeli, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied

des VR Dr. Peter Nabholz, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Vizepräsident gewählt: Willy Egeli, von Mels, in Wittenbach. Die Prokura von Fridolin Alois Feuerstein ist erloschen.

14. Juli 1980  
Immobilien-Gesellschaft Waldegg AG, Bazenheid, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1974, S. 1911). Richard Osterwalder, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR und als Präsident gewählt: Josef Strässle, von Lütisburg, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Wilerstrasse 35, 9602 Bazenheid.

14. Juli 1980  
Aurora Immobilien AG Sennwald, in Sennwald (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1978, S. 137). Alfred Schoop, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Heinz Muck, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Marco Mattle, von und in Oberriet.

14. Juli 1980  
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Wil (SHAB Nr. 158 vom 9. 7. 1980, S. 2312). Öffentlich-rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Rudolf Schmidli ist erloschen.

14. Juli 1980  
Fluka A.G., Chemische Fabrik, in Buchs (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2205). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Keller, von Veltheim, in Buchs SG.

14. Juli 1980  
Aeolos Holding AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 58)

Rheinfucht AG, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Betrieb von Beeren- und Obstkulturen usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1960, S. 393)

Einzelprokura wurde erteilt an Elisabeth Egli-Frei, von Sennwald, in Heerbrugg, Gemeinde Au.

14. Juli 1980  
OBTG Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhändergenossenschaft, in St. Gallen (SHAB Nr. 154 vom 4. 7. 1980, S. 2260). Hans Albrecht, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Willy Messmer, bisher Vizepräsident, und neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Dr. Hans-Ulrich Baumberger; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juli 1980  
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 969). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Statuten wurden am 28. März 1980 revidiert. Zweck ist nun: Betrieb einer Bank, deren Tätigkeit sich auf alle Arten von Bankgeschäften erstreckt; Erbringung von Dienstleistungen, die mit den Bankgeschäften zusammenhängen. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Die Unterschriften von Dr. Eduard Liechi und Raymond Moennath sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Rudolf Walter Frey, von Densbüren, in Horgen.

14. Juli 1980  
Josef Rickli, in Schänis, Metzgerei und Würsterei (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1941, S. 30). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Josef Rickli», in Schänis.

14. Juli 1980  
Jos. Rickli, in Schänis. Inhaber der Firma ist Josef Rickli, von St. Gallenkappel, in Schänis. Metzgerei und Würsterei. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Josef Rickli», in Schänis. Unterdorf, 8718 Schänis.

14. Juli 1980  
Walter Lüem AG, in Lenzburg, Metallreinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 697). Kurt Lüem, Prokurist, wohnt nun in Hendschiken.

14. Juli 1980  
Schmid Transport AG, Wettingen, in Wettingen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1681). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Schellenberg, Delegierter; Unterschrift erloschen.

14. Juli 1980  
Parfumerie Broglin, in Zofingen (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1796). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Juli 1980  
Parfumerie Broglin, Inh. HJ. Röck, in Zofingen, Vordere Hauptstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jörg Röck, von St. Gallen, in Zofingen. Betrieb einer Parfumerie. Vertretung und Verkauf von sowie Handel mit Boutique- und Textilartikeln.

14. Juli 1980  
Rohrbach, in Aarau, Maienzugstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Rohrbach, von Rüschegg und Zürich, in Zürich. Ausführung von Hochbauarbeiten.

14. Juli 1980  
H. Renold AG, in Baden, Auto-Elektrowerkstätte usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2297). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Schmidli; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Peter Egloff, von Wettingen, in Boppelsen.

14. Juli 1980  
Drogerie Karrer, in Buchs (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2159). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Aarauerstrasse 40.

14. Juli 1980  
Jak. Bachmann Landesprodukte, in Merenschwand, Unterrütli 280, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Bachmann, von Aristau, in Merenschwand. Import von und Handel mit Stroh, Heu und Futtermitteln.

14. Juli 1980  
Velo Motos Gall, in Oftringen, Baslerstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Gall, von Hirschtal, in Oftringen. Handel mit und Reparatur von Velos und Motos.

14. Juli 1980  
TDS Textildruckerei Suhr AG, in Suhr (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 218). Prokura zu zweien neu: Dieter Hoffmann, von Aarau, in Küttingen; Ferdinand Rätzer, von Dintikon, in Suhr, und Roland Schürmann, von Hildisrieden, in Suhr.

14. Juli 1980  
Contra-Werk AG, in Wärenlos, chemisch-technische Büroartikel (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3695). Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 5.

14. Juli 1980  
Montage-Service Hügli, in Zurzach (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 45). Geschäftssatzung nun: Ausführung von Fenster- und Fassadenmontagen und Vermittlung von Arbeitskräften für Montagearbeiten.

14. Juli 1980  
Albert Büchi AG, in Baden, Dekorationsmalerei usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 310). Walter Bruder, bisher Mitglied und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident und Delegierter einzeln. Unterschrift als Geschäftsführer erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Heidi Bruder, von Neuhausen am Rheinfall, in Baden.

14. Juli 1980

Laelia Società per Investimenti Finanziari industriali e commerciali S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 6. 3. 1968, n. 55, p. 488)

Stemir S.A., in Coira, partecipazioni (FUSC del 8. 5. 1978, n. 105, p. 1436)

D' Fernando Garzoni, presidente, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo presidente: Luciano Righetti, da Cademario in Lugano, con firma individuale.

14. Juli 1980  
Milchproduzenten-Genossenschaft Haldenstein, in Haldenstein (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1968, S. 2106). Martin Felix-Lüscher, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident: Florian Lüscher-Philipp, von und in Haldenstein. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

14. Juli 1980  
Riccio S.A., in Pontresina, operazioni di transito, ecc. (FUSC del 23. 8. 1972, n. 197, p. 2229). Giuseppe Monti, dimissionario, non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Rolf Weibel, da Erlimbach ZH in Ponte-Capriasia.

14. Juli 1980  
Albino Cioccarelli, in Thusis. Inhaber: Albino Cioccarelli, von Arvigo, in Thusis. Einzelprokura: Maria Cioccarelli, von Arvigo, in Thusis. Wand- und Bodenbeläge. Compognastrasse 69, 7430 Thusis.

14. Juli 1980  
Freund und Knecht, in Baden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1980, S. 2444). Die Firma heisst richtig: Freund und Knecht.

14. Juli 1980  
Buchdruckerei Adolf Köpfl, in Baden (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3427). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Juli 1980  
Druckerei Köpfl, in Baden, Theaterplatz 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Adolf Köpfl, von Ennetbaden und Dietwil, in Widen. Ferner führt Einzelprokura: Franziska Köpfl, von Ennetbaden und Dietwil, in Widen. Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei und eines Verlages.

14. Juli 1980  
Bank Prokredit AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 725). mit Hauptsitz in Freiburg, Unterschrift Dr. Perre Uldry, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH, Verwaltungsratsmitglied.

14. Juli 1980  
Holzimpfprägnierwerk Laufenburg AG, in Laufenburg (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1979, S. 2985). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Berta Ebner; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Willi Grütter, von Kappel SO, in Aarau. Geschäftsadresse nun: Kaisterstrasse 578.

14. Juli 1980  
Walter Lüem AG, in Lenzburg, Metallreinigungsanlagen usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 697). Kurt Lüem, Prokurist, wohnt nun in Hendschiken.

14. Juli 1980  
Schmid Transport AG, Wettingen, in Wettingen (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1681). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Schellenberg, Delegierter; Unterschrift erloschen.

14. Juli 1980  
Parfumerie Broglin, in Zofingen (SHAB Nr. 125 vom 1. 6. 1977, S. 1796). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Juli 1980  
Parfumerie Broglin, Inh. HJ. Röck, in Zofingen, Vordere Hauptstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Jörg Röck, von St. Gallen, in Zofingen. Betrieb einer Parfumerie. Vertretung und Verkauf von sowie Handel mit Boutique- und Textilartikeln.

14. Juli 1980  
Rohrbach, in Aarau, Maienzugstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Rohrbach, von Rüschegg und Zürich, in Zürich. Ausführung von Hochbauarbeiten.

14. Juli 1980  
H. Renold AG, in Baden, Auto-Elektrowerkstätte usw. (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2297). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Schmidli; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Peter Egloff, von Wettingen, in Boppelsen.

14. Juli 1980  
Drogerie Karrer, in Buchs (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2159). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Aarauerstrasse 40.

14. Juli 1980  
Jak. Bachmann Landesprodukte, in Merenschwand, Unterrütli 280, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Bachmann, von Aristau, in Merenschwand. Import von und Handel mit Stroh, Heu und Futtermitteln.

14. Juli 1980  
Velo Motos Gall, in Oftringen, Baslerstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rudolf Gall, von Hirschtal, in Oftringen. Handel mit und Reparatur von Velos und Motos.

14. Juli 1980  
TDS Textildruckerei Suhr AG, in Suhr (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 218). Prokura zu zweien neu: Dieter Hoffmann, von Aarau, in Küttingen; Ferdinand Rätzer, von Dintikon, in Suhr, und Roland Schürmann, von Hildisrieden, in Suhr.

14. Juli 1980  
Contra-Werk AG, in Wärenlos, chemisch-technische Büroartikel (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3695). Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 5.

14. Juli 1980  
Montage-Service Hügli, in Zurzach (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 45). Geschäftssatzung nun: Ausführung von Fenster- und Fassadenmontagen und Vermittlung von Arbeitskräften für Montagearbeiten.

14. Juli 1980  
Albert Büchi AG, in Baden, Dekorationsmalerei usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1978, S. 310). Walter Bruder, bisher Mitglied und Geschäftsführer, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident und Delegierter einzeln. Unterschrift als Geschäftsführer erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Heidi Bruder, von Neuhausen am Rheinfall, in Baden.

14. Juli 1980

Metall- und Stahlbau AG Eendingen, in Eendingen (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2450). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Mathilde Fischer; Unterschrift erloschen.

14. Juli 1980  
Novopan Aktiengesellschaft, in Klingnau, Spanplatten usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3304). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ernst Bachmann, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Peter A. Schifferle, von Döttingen, in Riehen. Unterschrift zu zweien neu: Roger Schultheiss, von Basel, in Küttingen, Direktor, und Kaspar Sigrist, von Eschenbach LU, in Riehen, Sekretär des Verwaltungsrates (Nichtmitglied). Jean Frick, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Klingnau.

14. Juli 1980  
Keller & Co Aktiengesellschaft, in Klingnau, Kleinkisten usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3304). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Ernst Bachmann, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Peter A. Schifferle, von Döttingen, in Riehen. Unterschrift zu zweien neu: Roger Schultheiss, von Basel, in Küttingen, Direktor, und Kaspar Sigrist, von Eschenbach LU, in Riehen, Sekretär des VR (Nichtmitglied). Jean Frick, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Klingnau.

14. Juli 1980  
Betonstrassen AG, in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2399). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alex Brodtbeck, Hans Hugentobler, Adolf Wildi, Thomas Schmidheiny und Rudolf Wassmer; Unterschriften erloschen. Dr. Ernst Steiner, bisher Präsident, und Dr. Claude Lasserre, bisher Vizepräsident, sind nun Verwaltungsratsmitglieder; Unterschriften erloschen. Unterschrift Dr. Hans Steinegger, der Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen. Verwaltungsratsmitglieder neu: Dr. Anton E. Schrafl, von Zürich, Bellinzona und Luzern, in Zürich, Präsident, mit Unterschrift zu zweien, sowie Willem Hürlimann, von Walchwil, in Ingenbohl, und Hans Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden; beide ohne Unterschrift. Prokura zu zweien neu: Markus Herzog, von Wynau, in Hausen AG, und Karl Peter, von Villnachern, in Schinznach Bad. Prokura Max Schenker erloschen. Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Lindenstrasse 10, Wildegg.

14. Juli 1980  
SFO AG, Schlichterei und Fleischhandel, in Othmarsingen (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1977, S. 2336). Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Isidor Bürgi, von Zeihen, in Frick. Ernst Hübscher, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsvizepräsident, jedoch nun zu zweien.

14. Juli 1980  
Fiber Optic AG, in Spreitenbach, optische Bauteile usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3818). Geschäftsadresse nun: Fegistrasse 1.

14. Juli 1980  
Alrot AG, in Spreitenbach, Flugzeugvermietung (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1978, S. 3261). Domizil nun: Fegistrasse 1.

14. Juli 1980  
Machida (Europe) AG, in Spreitenbach, medizinische Bauteile usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1979, S. 1533). Geschäftsadresse nun: Fegistrasse 1.

14. Juli 1980  
Pia Fux, in Baden, Restaurant Seerose (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1196). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Juli 1980  
Fritz Plüss Restaurant Schönan, in Baden (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1978, S. 1529). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

14. Juli 1980  
E. Ruffer-Wächter, in Windisch, Bürstenfabrikation (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4104). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juli 1980  
Rest. Kohlenhof Manfred Heinger, in Windisch, Alte Zürcherstrasse 6, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Manfred Heinger, von Eriswil, in Windisch, Restaurant.

14. Juli 1980  
Wohnbaugenossenschaft Rheinfelden, in Rheinfelden (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3075). Aus Vorstand ausgeschieden: Felix Thürler, Präsident, und Paul Huber, Vizepräsident und Aktuar; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Bohler, von Kandersteg, in Rheinfelden, Präsident; Hans Kym, von Möhlin, in Rheinfelden, Vizepräsident, und Eva Graf, von Maispach, in Rheinfelden, Aktuarin. Domizil nun: Lindenstrasse 23, bei Kurt Bohler.

14. Juli 1980  
Maria Schitter, in Wohlen, Bahnhofstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maria Schitter, österreichische Staatsangehörige, in Wohlen AG, Café Bahnhof.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Maria Schitter, in Wohlen, Bahnhofstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maria Schitter, österreichische Staatsangehörige, in Wohlen AG, Café Bahnhof.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

14. Juli 1980  
Speiserestaurant Schönan C. Tettamanti, in Baden, Wéttingerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cesare Tettamanti, von Mosogno, in Baden, Restaurant.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

14. Juli 1980  
Anny Truniger, in Chur. Inhaberin: Anny Truniger-Hofstetter, von Kirchberg SG, in Chur, mit Zustimmung des Ehemannes. Betrieb des Cafés Altstadt. Scharfrichterstrasse 3, 7000 Chur.

14. Juli 1980  
Emser Werke AG, in Domat/Ems, Herstellung von chemischen, pharmazeutischen und textilen Produkten (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1988). Dr. Christoph Blocher, Delegierter des Verwaltungsrates ist nun auch Vizepräsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher.

14. Juli 1980  
Pascutis SA, in Roveredo, importazione ed esportazione (FUSC del 30. 1. 1969, n. 24, p. 238). Atto pubblico del 10. 7. 1980: scioglimento della società. Liquidazione terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

14. Juli 1980  
Alarfin S.A., in Davos, partecipazioni (FUSC del 2. 12. 1968, n. 283, p. 2609)

14. Juli 1980  
Atofin S.A., in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 12. 1968, n. 283, p. 2609)

D' Fernando Garzoni, amministratore unico, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Luciano Righetti, da Cademario in Lugano.

14. Juli 1980  
Dikafin S.A., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1968, S. 1809). Dr. Fernando Garzoni, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR ist: Luciano Righetti, von Cademario, in Lugano, Präsident mit Einzelunterschrift.

14. Juli 1980  
Doha S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 4. 1968, n. 100, p. 920). D' Fernando Garzoni, presidente, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo presidente con firma individuale è Luciano Righetti, da Cademario in Lugano.

14. Juli 1980  
Jasonia S.A., in Davos, partecipazioni, ecc. (FUSC del 2. 12. 1968, n. 283, p. 2609). D' Fernando Garzoni, amministratore unico, dimissionario, è uscito; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico è Luciano Righetti, da Cademario in Lugano, con firma individuale.

## Thurgau - Thurgovia - Turgovia

8. Juli 1980  
Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, in Arbon, staatliches Unternehmen (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1489). Die Unterschrift von Hans Graf ist erloschen. Neu wurde an Georges Huwiler, von Abtwil, in Arbon, Kollektivprokura erteilt.

14. Juli 1980  
Humbel Zahnrad AG, in Kradolf (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3410). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juni 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 200 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000; es ist nun in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. An Thomas Humbel, von Untergösgen, in Kradolf, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

14. Juli 1980  
Grubplatz-Immobilien AG, in Bischofszell (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1976, S. 2898). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Juli 1980 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 voll liberiert durch Verrechnung. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

14. Juli 1980  
Ingenieurbüro Walli AG, in Arbon (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 220). An der Generalversammlung vom 9. Juli 1980 wurden die bisherigen 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und 60 Namenaktien zu Fr. 5000 in 1000 Namenaktien zu Fr. 500 umgewandelt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

14. Juli 1980  
Schloss Gottlieben A.G., in Kreuzlingen (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2061). Jetziges Domizil: Sonnenweg 3, 8280 Kreuzlingen, bei Gebhard Hermann.

14. Juli 1980  
Brockenstube-Occasions AG, in Kreuzlingen, Handel mit vorwiegend gebrauchten Möbeln und Hausrat, Altstoffen sowie mit Teppichen usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1977, S. 2482). Die Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1980  
MCH Electronic, Radio-TV Wittwer, in Arbon, in Konkurs. Radio-TV, Tonstudio, Unterhaltungs- und Industrielectronic (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3038). Die Firma wird nach durchgeführtem Konkurs von Amtes wegen gelöscht.

14. Juli 1980  
Konrad Tobler, in Eschlikon, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1953, S. 3065). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. Juli 1980  
Jules Bischof, in Kreuzlingen, Betrieb des Café-Restaurants Elite (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1979, S. 1337). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Juli 1980  
Thurgauische Kantonbank, Filiale Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB Nr. 95 vom 24. 4. 1980, S. 1354). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Weinfelden. Die Prokura von Peter Pauli ist erloschen.

14. Juli 1980  
Fehr & Co. AG, in Erlen, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 59 vom 11. 3. 1980, S. 801). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Juli 1980 wurde die Firma geändert in: Limob AG, und der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien und Beteiligungen. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

14. Juli 1980  
Bodan Treuhänder AG Romanshorn, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Juni/8. Juli 1980 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von kaufmännischen und betriebswirtschaftlichen Beratungen, Treuhandschaft, Buchhaltungen, Buch- und Bilanzprüfungen, Steuerberatungen, Verwaltungen und Sanierungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Kurt Isliker, von Andelfingen, in Romanshorn, als Präsident, und Heidi Isliker-Kundert, von Andelfingen, in Romanshorn, als Mitglied; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Allestrasse 60, 8590 Romanshorn.

## Tessin - Tessin - Ticino

### Ufficio di Bellinzona

14. luglio 1980  
Al Platani S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 9. 7. 1980. Scopo: l'acquisto, la vendita, la locazione e l'amministrazione di beni immobili, in particolare l'acquisto al prezzo di fr. 350.000 della particella n. 4079 RFD Bellinzona. Capitale sociale fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUCI e FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 a 5 membri: Mario Ferrari, da Ligonetto in Porza, è nominato amministratore unico con firma individuale. Recapito: c/o Fidetim SA, via Campo Marzio 2.

14. luglio 1980  
Società Cooperativa Costruzioni Bellinzona, in Bellinzona, mettere a disposizione abitazioni igieniche, ecc. (FUSC del 4. 5. 1979, n. 103, p. 1446). Edoardo Malè non è più segretario/cassiere e la sua firma è estinta, rimane però membro senza diritto di firma. Giuseppe Della Bruna, da Lumino in Bellinzona, è ora segretario/cassiere con firma collettiva a due.

14. luglio 1980  
Impresa di costruzioni O. Bettelini S.A., in Bellinzona, impresa generale, ecc. (FUSC del 2. 2. 1978, n. 27, p. 333). Angelo Boggio, dimissionario, non è più membro e la sua firma è estinta. Marco Magnoni, da Viganello in Bellinzona, è nominato membro con firma collettiva a due.

14. luglio 1980  
Verdenero S.A., in Giubiasco, produzione verdura, ecc. (FUSC del 27. 11. 1974, n. 278, p. 3173). Rolf Fischer-Stauber non è più procuratore e la sua firma è estinta. Alain Léger, da Chexbres in Villigen, è nominato procuratore con firma collettiva a due.

### Ufficio di Lugano

14. luglio 1980  
OTK-Betriebsberatungs AG, precedentemente a Zugo, immobili, ecc. (FUSC del 23. 7. 1975, n. 169, p. 2032). Nuova sede: Lugano o, viale St. Francini 10A, c/o Fiduciaria di Lugano S.A. Nuova ragione sociale: OTK-Società Gestionale S.A. (OTK-Verwaltungsgesellschaft A.G.). Lo statuto originale dell'8. 7. 1975 è stato modificato il 9. 7. 1980. Scopo: la compravendita e l'amministrazione di immobili. La società può partecipare ad aziende similari e procedere a tutte le operazioni finanziarie idonee a conseguire lo scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Beda Nauer, da Einsiedeln in Castel San Pietro. D'Erwin Lustenberger, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta.

14. luglio 1980  
Asso Trasporti S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 22. 11. 1979, n. 274, p. 3690)  
Eric S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 3. 3. 1980, n. 52, p. 710)  
Fuster S.A. in liquidazione, in Lugano, contratti d'appalto, ecc. (FUSC del 3. 3. 1980, n. 52, p. 710)  
Gadre S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 23. 2. 1977, n. 45, p. 610)

Imo Holding S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 17. 3. 1980, n. 64, p. 870)

Inseco Gestione Polizze d'assicurazione S.A. in liquidazione, in Lugano (FUSC del 28. 1. 1980, n. 22, p. 307)

Laisa S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 21. 4. 1980, n. 92, p. 1302)

Suncommercia S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 21. 4. 1980, n. 92, p. 1302)

Sunnydale S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 28. 1. 1980, n. 22, p. 307)

Valcaldana-Residenza S.A., in Sessa, immobili, ecc. (FUSC del 15. 1. 1980, n. 11, p. 151)

Welldoing S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 15. 1. 1980, n. 11, p. 151)

Queste ragioni sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

14. luglio 1980  
Kalikos A.G., in Lugano, lavori pubblici, ecc. (FUSC del 12. 8. 1977, n. 187, p. 2639). Questa ragione sociale è cancellata dal registro di commercio avendo le autorità fiscali federali dato il loro consenso.

14. luglio 1980  
Giardino S.A., in Lugano, beni immobiliari, ecc. (FUSC del 24. 7. 1975, n. 170, p. 2042). Pierluigi Guidali, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Paolo Lambertini, da Riva San Vitale in Colderio.

14. luglio 1980  
Modavant S.A., in Lugano, vestiti di moda femminile, ecc. (FUSC del 3. 8. 1978, n. 179, p. 2440). In scioglimento: 11. 7. 1980. Nuova ragione sociale: Modavant S.A. in liquidazione. Liquidatrice: Fidimar S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni, Lugano. Le firme di Alberto Collenberg, presidente, e Germano Alberti, membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione, via Pioda 14, c/o Fidimar S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni.

14. luglio 1980  
Banca Procredit S.A., succursale di Lugano (FUSC del 26. 3. 1980, n. 72, p. 992). Società anonima con sede principale a Friburgo. La firma di D' Pierre Uldry, già membro, è estinta. Firma collettiva a due è stata conferita a: Alberto Togni, da Bignasco in Küsnacht ZH, membro.

14. luglio 1980  
Gloma S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 8. 11. 1979, n. 262, p. 3538). Tino Inselmini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: D' Elio Borradori, da Gordola in Lugano.

14. luglio 1980  
Minucelli Amino, in Vernate. Titolare: Amino Minucelli, di nazionalità italiana in Vernate. Costruzioni metalliche, impianti di ventilazione.

## Waadt - Vaud - Vaud

### Bureau d'Aigle

14. juillet 1980  
Office du Tourisme de Villars-Chesières-Bretaye et environs, à Villars, commune d'Ollon, association (FOSC du 7. 6. 1974, p. 1558). Sergio Emeri, président; Jean Pierre Blanc, trésorier, et Louis Barillon, secrétaire, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. Le bureau du comité est actuellement composé de: Claude Demarchi, d'Astano, président, déjà inscrit comme vice-président; Pierre de Meyer, d'Oeschgen, vice-président; Michel Dätwyler, d'Ollon, secrétaire, et Marcel Chevrier, d'Evolène, trésorier, tous domiciliés à Villars-sur-Ollon; lesquels engagent valablement l'association par leur signature collective à deux.

### Bureau d'Avenches

11. juillet 1980  
A.E.T. Advanced Electroplating Technology S.A., à Avenches (FOSC du 17. 7. 1979, p. 2319). Administrateur: André Magnenat, actuellement domicilié à Belfaux.

11. juillet 1980  
Aset Advanced Selective Electroplating Technology SA, à Avenches. Suivant acte authentique et statuts du 11 juillet 1980, il est constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la commercialisation de produits, procédés, systèmes, équipements, instruments dans le domaine des traitements de surfaces, fabrication et vente d'appareils de contrôles et de mesures électriques. Elle peut faire toutes les opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières en relation avec son but. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 chacune, il est intégralement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Il est composé de: André Magnenat, de Vaulion, à Belfaux, président; Normann Hozer des USA, à Camarillo, Californie (USA), vice-président; Eric Zwerner, de Genève, à Belfaux, secrétaire; Alexander Audelo, des USA, à West Lake Village, Californie (USA), et Georges Mooser, de Jaun, à Genève, membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire du conseil d'administration. Bureau à Avenches: route Industrielle.

### Bureau de Cossonay

14. juillet 1980  
Dr. Anselmier Pharmacie de La Sarraz, à La Sarraz, pharmacie (FOSC du 28. 2. 1936, p. 499). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

### Bureau de Grandson

11. juillet 1980  
André Gueissaz, à Ste-Croix, serrurerie, appareillage (FOSC du 5. 5. 1964, p. 1410). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

11. juillet 1980  
André Gueissaz, à Ste-Croix, station-service (FOSC du 26. 6. 1979, p. 2050). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

11. juillet 1980  
Perfo S.A., à Ste-Croix, produits industriels (FOSC du 3. 1. 1978, p. 7). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 juin 1980, la société a porté son capital social de fr. 370.000 à fr. 400.000, par l'émission de 30 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées, dont fr. 28.278 par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 26 juin 1980. Le capital social est actuellement de fr. 400.000, divisé en 400 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

11. juillet 1980  
Alain Verguet, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Alain Verguet, de France, à Ste-Croix. Exploitation d'un atelier de ferblanterie et appareillage; station-service. Grand'Rue 153, L'Auberson.

11. juillet 1980  
Simone Gutknecht, à Villars-Burquin. Le chef de la maison est Simone Gutknecht, de Ried bei Zerzers, à Villars-Burquin. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Cercle des Amis».

11. juillet 1980  
Francis Gueux, à Fontaines. Le chef de la maison est Francis Gueux, de St-Légier, à Fontaines. Entreprise de gypserie-peinture.

## Bureau de Lausanne

10. juillet 1980  
Banque Vaudoise de Crédit, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 1. 7. 1980, p. 2222). Statuts modifiés le 27 mars 1980. Le comité de direction s'appelle désormais comité du conseil d'administration.

11. juillet 1980  
Magna S.A., à Lausanne, rue du Midi 12. Nouvelle société anonyme. Dates des statuts: 10 juin 1980 et 5 juillet 1980. But: commerce de produits. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 libérées à concurrence de fr. 20.000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Arthur Paykou, des USA, à Lausanne, président; Marc Acatos, de Casocasia, à Pully, vice-président, et Lucas Contomanolis, de Lausanne, à Ecublens VD, secrétaire; tous avec signature collective à deux, le vice-président et le secrétaire ne signent toutefois pas entre eux.

11. juillet 1980  
Baumberger & Fils, à Lausanne, société en nom collectif, activités dans le domaine de la construction (FOSC du 30. 5. 1973, p. 1575). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société «Baumberger & Fils S.A.», à Lausanne.

11. juillet 1980  
Sogerpa S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 10. 10. 1978, p. 3117)

La Cour S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 29. 8. 1979, p. 2787)

Nouvelle adresse: avenue de Cour 107, chez Interfood S.A. La procuration d'Albert Fritsch est éteinte. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Georges Christinat, de Villars-le-Grand, à Pully.

14. juillet 1980  
Laboratoire d'analyses médicales de Renens S.A., à Renens (FOSC du 30. 3. 1972, p. 823). Florian Verdon n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Michel Schaller reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

14. juillet 1980  
Eric Uldry S.A., à Lausanne, représentation générale d'aciéries, commerce de produits industriels (FOSC du 22. 7. 1977, p. 2415). La société est également engagée par la procuration collective à deux d'Isabelle Rottigni, de Lausanne, à Prilly.

14. juillet 1980  
Urbanic S.A., à Lausanne, opérations financières (FOSC du 6. 7. 1979, p. 2174). Statuts modifiés le 10 juillet 1980. Nouvelle raison sociale: Résidence de la Clinique des Charmettes S.A. Nouveau but: location et mise à disposition de locaux servant à l'exploitation et à l'usage de la Clinique des Charmettes S.A. Capital porté de fr. 100.000 à fr. 500.000 par l'émission de 600 actions nominatives de fr. 100 et 340 actions nominatives de fr. 1000. Capital: fr. 500.000, libéré à concurrence de fr. 180.000; divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, privilégiées quant au droit de vote, et 400 actions nominatives de fr. 1000.

14. juillet 1980  
Russell électronique, à Pully, activités dans le domaine de l'électronique (FOSC du 6. 5. 1976, p. 1274). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

14. juillet 1980  
Russell électronique S.A. (Russell elektronik A.G.) (Russell elektronik Ltd), à Lausanne, avenue de Provence 4. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 juillet 1980. But: développement, construction, fabrication et commerce d'installations, appareils et éléments électroniques et électromécaniques. Reprise de biens: part de copropriété immobilière à Lausanne pour le prix de fr. 814.000. Apport selon convention du 11 juillet 1980: divers biens de l'entreprise «Russell électronique», à Pully, pour fr. 620.000, acceptés pour ce prix, dont fr. 299.000 imputés sur le capital. Capital: fr. 900.000, divisé en 600 actions nominatives de fr. 500, privilégiées quant au droit de vote, et 600 actions nominatives de fr. 1000, toutes entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique René Ischi, de Lausanne, à Pully, et collective à deux du directeur Jaime Russell, d'Espagne, à Pully.

14. juillet 1980  
Confecion du 14-Avril, Mme Riccio, à Renens, avenue du 14-Avril 1. Titulaire: Marthe Riccio, de Conthey, à Renens, épouse autorisée d'Emile. Commerce de vêtements à l'enseigne «Chez Titine».

14. juillet 1980  
Sacinter, à Lausanne, société anonyme, services, en particulier à des producteurs de matières premières (FOSC du 3. 7. 1980, p. 2246). Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 18, chez Etude Claude Rossier.

14. juillet 1980  
Clinique de Montchoisi S.A., à Lausanne (FOSC du 21. 7. 1980, p. 2446). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Michel Junod, de Sainte-Croix, à Crissier.

14. juillet 1980  
La Mauvaise Graine librairie-galerie femmes, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 11. 6. 1979, p. 1858). Danielle Borkowsky et Marianne Brunner ne sont plus administratrices; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de la présidente Gisèle Albrecht, de Trun, à Lausanne, et de la secrétaire Caroline Alvarez, de France, à Lausanne.

14 juillet 1980

**Shabbytex S.A.**, à Lausanne, chemin des Clochetons 1, chez Technikor Ingénieurs Conseils S.A. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 juillet 1980. But: commerce en gros de vêtements et articles textiles. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un à 7 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Yves Veya, d'Ocourt, à Puidoux.

**Bureau d'Orbe**

14 juillet 1980

**Société de laiterie de Cache-Bolin**, à Bavois, société coopérative (FOSC du 1. 7. 1977, p. 2174). Fernand Oulevay, président, est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé président: Pierre-André Gaudard, de Lausanne, à Bavois. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

14 juillet 1980

**J. + P. Guignard S.A.**, à Romainmôtier (FOSC du 13. 7. 1979, p. 2254). Jean-Pierre Guignard, président, est actuellement président et administrateur-délégué, avec signature individuelle. Fernand Feiereisen, fondé de procuration, est radié en cette qualité, il est actuellement administrateur avec signature collective à deux. Bluet Rochat, fondé de procuration, signe dorénavant collectivement à deux avec un administrateur.

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau de Sion**

14 juillet 1980

**Dessimoz Pierre**, à St-Séverin, commune de Conthey, bâtiment et travaux publics (FOSC du 27. 9. 1956, n° 227, p. 2448). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

14 juillet 1980

**Dessimoz SA Successeur de Pierre Dessimoz**, à Sion. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 juillet 1980. But: la continuation de l'activité de la raison individuelle Pierre Dessimoz, à Conthey, transports en tous genres, entreprise du bâtiment et travaux publics. Capital social: fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur entièrement libéré. Il est fait apport à la société du matériel de la raison individuelle Pierre Dessimoz, à Conthey, selon convention d'apport du 5. 7. 1980, pour le montant de fr. 300 000, dont fr. 200 000 imputés sur le capital; le solde de fr. 100 000 étant payé par la remise de 100 bons de jouissance de fr. 1000 chacun. Organe de publication: FOSC et Bulletin officiel du canton du Valais. Administration: 1 à 7 membres. Actuellement: Albert Dessimoz, de Conthey, à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: avenue de France 62, 1950 Sion.

**Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Boudry**

14 juillet 1980

**Irène Glomen**, à Cortaillod, exploitation d'un commerce d'épicerie et mercerie (FOSC du 8. 9. 1954, n° 209, p. 2297). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 juillet 1980

**H. W. Dellmann**, à Boudry. Le chef de la maison est Horst Wilhelm Dellmann, de nationalité allemande, à Boudry. Représentation et vente d'articles techniques pour machines-outils. Rue des Prés 8.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

14 juillet 1980

**M. Caretti**, à Fleurier, achat et vente de véhicules automobiles (FOSC du 22. 5. 1973, n° 118, p. 1487). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 juillet 1980

**André Grize**, à Fleurier. Le chef de la maison est André Edouard Grize, de Villars-Burquin, à Fleurier. Exploitation du buffet de la Gare et d'une entreprise de transports à l'enseigne «Excursions Dédé». Avenue de la Gare 13.

**Bureau de Neuchâtel**

14 juillet 1980

**André Amez-Droz**, à Marin, commune de Marin-Epagnier, spécialités mécaniques et articles de cave (FOSC du 26. 6. 1974, n° 146, p. 1762). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison à la société «André Amez-Droz S.A.», à Marin, ci-après inscrite.

14 juillet 1980

**André Amez-Droz S.A.**, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Suivant acte authentique et statuts du 26. 6. 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, la vente, la réparation, la représentation de matériel d'emballage et de machines de cave. Le capital social de fr. 100 000 est divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «André Amez-Droz» selon bilan au 31. 12. 1979, accusant un actif de fr. 274 935.69 et un passif de fr. 53 009.90, soit un actif net de fr. 221 925.79. Ledit apport a été accepté pour le prix de fr. 221 925.79, dont fr. 80 000 imputés sur le capital. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «André Amez-Droz». L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres. Il est composé de: Georges-André Amez-Droz, de Villiers, à Hauterive, président; Jean-Paul Amez-Droz, de Villiers, à Marin, commune de Marin-Epagnier, secrétaire, et de Pierre Amez-Droz, de Villiers, à Marin, commune de Marin-Epagnier, membre, tous trois avec signature individuelle. Locaux rue Louis-de-Meuron 12.

14 juillet 1980

**Cine Madoce S.A.**, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 30. 4. 1980, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'importation, l'exportation, la représentation, le développement, la fabrication et la vente de tous produits rattachés au domaine du cinéma, de la télévision, de la vidéo, du son, de l'art et de la décoration, ainsi que de tous autres systèmes de communication actuels ou futurs. La société peut participer à d'autres sociétés. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 3 membres. Il est composé de: Herman Johan Kuypier, de et à La Neuveville, président; Alf Uno Magnus Derbäck, de nationalité suédoise, à Stockholm (S), secrétaire, et Antonia Louise Kuypier-Kreber, de et à La Neuveville, membre, tous trois avec signature individuelle. Faubourg de l'Hôpital 2.

14 juillet 1980

**Banque Procrédit S.A.**, succursale de Neuchâtel (FOSC du 26. 3. 1980, n° 72, p. 993), avec siège principal à Fribourg. La signature de Pierre Uldry, administrateur, est radiée. Alberto Togni, de Bignasco, à Küsnacht ZH, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

14 juillet 1980

**Caractères S.A.**, à Neuchâtel, fabrication et vente de caractères de machines à calculer, etc. (FOSC du 14. 5. 1976, n° 112, p. 1382). La procuration d'Alexandre Edouard Louis, est radiée.

14 juillet 1980

**Vemina S.A.**, à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 18. 10. 1972, n° 245, p. 2706). La procuration d'Albert Charles Fritsch est radiée. Georges Christinat, de Villars-le-Grand, à Pully, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

14 juillet 1980

**Intercom S.A.**, à Neuchâtel, prises de participations, etc. (FOSC du 13. 12. 1974, n° 292, p. 3339). La signature d'Ernst Lukas Marz, administrateur, décté, est radiée. Giorgio Montandon, jusqu'ici secrétaire, devient vice-président. Daniel Burki, de Langnau im Emmental, à Neuchâtel, est nommé secrétaire hors conseil avec signature collective à deux.

14 juillet 1980

**Association en faveur de la Bethlehem University**, à Neuchâtel. Sous ce nom il a été constitué une association ayant pour but de contribuer moralement et matériellement à développer et maintenir la Bethlehem University. Les statuts portent la date du 21. 6. 1979 et ont été modifiés le 31. 1. 1980. Les organes de l'association sont: l'Assemblée générale; le comité, composé de 7 membres, et l'organe de contrôle. Les ressources de l'association sont des dons, legs et contribution. Les engagements de l'association ne sont garantis que par son actif, à l'exclusion de toute responsabilité personnelle des membres. L'association est engagée à l'égard des tiers par la signature collective à deux du président et du secrétaire-trésorier. Le président est Raymond Erni, de et à Lucerne, le secrétaire-trésorier est Othmar Würth, de Berg, à Neuchâtel. Adresse: rue de la Maladière 1, c/o Institut Catholique.

14 juillet 1980

**Bar «Le Start»**, Jacques Cornu, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jacques Cornu, de Chambion, à Neuchâtel. Exploitation d'un bar à l'enseigne «Le Start». Faubourg de l'Hôpital 44.

**Genève - Genève - Ginevra**

11 juillet 1980

**D. Colella**, à Genève, restaurant (FOSC du 18. 12. 1978, p. 3899). L'établissement est maintenant exploité sous l'enseigne «Piazza di Spagna».

11 juillet 1980

**Autos Compteur Instruments, Vögeli & Wirz**, à Meyrin. Cointrin, 8, rue de l'Avanchet. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 7. 1980. Associés: René Vögeli, de Grafenried, à Genève, et Pierre Wirz, de Sissach, à Meyrin; lesquels signent collectivement à deux. Montage et réparations de tachygraphes et taximètres; réparations d'instruments de mesure pour tous véhicules à moteur.

11 juillet 1980

**«Permanence TV» Pierre Vuillomenet**, à Meyrin (FOSC du 22. 3. 1976, p. 789). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 juillet 1980

**Fondation de la commune de Chêne-Bourg pour le logement**, à Chêne-Bourg, fondation communale de droit public cantonal (FOSC du 16. 3. 1979, p. 839). Yves Bachetta, Serge Maillard, Jean Salamin et Rudolf Schwegg ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: André Fiechter, de et à Chêne-Bourg, président; Charles Marchal, vice-président; Michel Hug, de Genève, à Chêne-Bourg, secrétaire; Jean-Mario Torello, jusqu'ici secrétaire; Jean-Paul Chérix, Yvonne Henry, Jean-Claude Burri, de Saint-Etienne, à Chêne-Bourg, et René Chuard, d'Avenches, à Chêne-Bourg. Signature: collective à deux du président et du vice-président.

11 juillet 1980

**Diprogr SA**, à Genève, commerce de produits capillaires (FOSC du 12. 12. 1977, p. 3967). Capital porté de fr. 200 000 à fr. 1 800 000 par l'émission de 1600 actions de fr. 1000 nominatives. Capital: fr. 1 800 000, entièrement versé; divisé en 1800 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 9. 7. 1980.

11 juillet 1980

**Exa SA**, à Genève, commerce d'instruments et composants électroniques (FOSC du 26. 9. 1979, p. 3069). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 100 000. Capital: fr. 150 000, entièrement versé; divisé en 150 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 17. 6. 1980. Roderick Van Schreven, des Pays-Bas, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 juillet 1980

**K-2 International**, Columbus, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 25. 4. 1978, p. 1287). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 juillet 1980

**Régie André L'Huillier**, à Genève (FOSC du 8. 6. 1972, p. 1480). La procuration de James Bogé est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à: Georges Vuille, de La Sagne, à Meyrin, et Peter Sigg, de Zurich, à Ville-la-Grand (F).

11 juillet 1980

**SI Meinier-Résidence Sud**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 7. 1980, p. 2487). Adjonction au but: la société peut consentir ou garantir des avances à ses actionnaires. Statuts modifiés le 25. 6. 1980.

11 juillet 1980

**SI Robar**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 2. 1976, p. 517). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Robar, en liquidation**. Liquidateurs: Charles Wintsch, jusqu'ici administrateur, et Claude Moreillon, de Bex, à Chêne-Bougeries; lesquels signent individuellement, et la succursale de Genève de Deloitte, Haskins & Sells SA.

11 juillet 1980

**Cediar SA**, à Genève, 78, rue du Rhône, chez Brunshvig, Badel, et Lindenfeld, avocats. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 7. 1980. But: achat, vente, importation, exportation, courtage en publicité, fabrication et diffusion d'articles d'art, livres, tableaux, journaux et périodiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Philippe Meyer, de Zurich, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

11 juillet 1980

**Centre Balexert SA**, à Vernier, possession et exploitation de tous immeubles, etc. (FOSC du 13. 12. 1979, p. 3911). Alfred Gehrig n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Colombo, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec Josef Zumstein, vice-président, ou Arnold Gossauer, secrétaire, ou Jean de Wailly, tous membres du conseil, ou Pierre van Gessel, directeur.

11 juillet 1980

**Elna SA**, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 29. 8. 1979, p. 2787). Paul Anliker n'est plus administrateur.

11 juillet 1980

**Compagnie pour le financement et l'investissement Finvestco SA**, à Genève, administration de toutes entreprises, etc. (FOSC du 16. 8. 1979, p. 2643). L'administrateur Giuseppe Tomé, président du conseil, a été nommé en outre directeur. Signature collective avec un administrateur a été conférée à Mario del Pozzo, d'Italie, à Genève, directeur adjoint, et Ettore Bulletti, de Genève, à Lancy, sous-directeur.

11 juillet 1980

**Les Galeries du Lac SA**, à Genève, exposition et commerce de produits manufacturés de luxe, etc. (FOSC du 14. 5. 1980, p. 1647). Administration: Joseph Charles Lewis, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), président; Noël Marchal, nommé vice-président; Alfred Heer, de et à Glaris, secrétaire; Thomas Joseph Wayne, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), et Werner Stauffacher, de et à Glaris; lesquels signent collectivement à deux.

11 juillet 1980

**Kouah Amla Manforce Ltd**, à Genève, infrastructure nécessaire au recrutement et à l'emploi de personnel, etc. (FOSC du 29. 5. 1979, p. 1735). Donald Etienne n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. John A. R. Miller n'est plus président ni délégué; il reste directeur général et continue à signer individuellement. Administration: Ellen Langford-Rosenreiter, de RFA, à Coppet, nommée présidente et déléguée, Gérard Hommel, de Genève, à Carouge, et Max-P. Moser; lesquels signent individuellement.

11 juillet 1980

**Pankona SA**, à Genève, 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 7. 1980. But: commerce de tous produits notamment de conserves alimentaires. Capital: fr. 100 000, entièrement versé; divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Betül Ulkumen, de Turquie, à Genève, présidente; Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, secrétaire, et Baudouin Dunand, de Meyrin, à Genève. Signature individuelle de la présidente ou collective à deux des autres membres du conseil.

11 juillet 1980

**Pro-Distribution Holding SA**, à Genève (FOSC du 27. 10. 1976, p. 3054). Administration: Paul Wirth, nommé président; Ursula Kupferschmid, de Sumiswald, à Saint-Sulpice, secrétaire, et Pierre Chambard, de France, à Aix-en-Provence (F); lesquels signent individuellement.

11 juillet 1980

**Swibois SA**, à Genève, achat et vente de bois etc. (FOSC du 16. 6. 1980, p. 2051). Administration: Jean-Paul Galland, de et à Genève, président; Roger-A. Berthoud, jusqu'ici président, et René Merkt, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

11 juillet 1980

**Tavaro SA**, à Genève, fabrication d'articles de mécanique fines, etc. (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2315). Paul Anliker n'est plus administrateur.

11 juillet 1980

**TW Hotel Developments SA**, à Genève, exploitation d'une chaîne d'hôtels, etc. (FOSC du 16. 2. 1979, p. 510). Jean-Pierre Baur n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Didier Tornare, de Genève, à Meinier, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 juillet 1980

**Apco Industrie Holding SA (Apco Industrie Holding AG) (Apco Industry Holding Ltd)**, à Genève, 31, rue de la Rôtisserie. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 7. 1980. But: administration de participations, notamment industrielles, financières et commerciales, à d'autres entreprises, ainsi que la constitution ou l'acquisition de telles entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Bauer, de Bâle, à Vevey, président; Michel Lüthi, de Rohrbach, à Lausanne, secrétaire, et Constantin Terzis, de Grèce, à Athènes (Grèce), tous les trois avec signature collective à deux.

11 juillet 1980

**Butler Automatic, Inc, Canton, Geneva Branch Office**, à Genève (FOSC du 30. 4. 1979, p. 1373). Robert M. Hippenmeyer, jusqu'ici directeur de la succursale, signe désormais collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Hagen Hoffmann, de RFA, à Céligny, directeur de la succursale. Walter Hantscho et Richard Hart ne sont plus administrateurs. James K. Gardner Jr., est domicilié à Norwood (et non Noorwood).

11 juillet 1980

**M. et Mme Voeffray**, à Genève, blanchisserie, société en nom collectif (FOSC du 14. 3. 1980, p. 847). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **M. et Mme Voeffray, en liquidation**. Liquidateur: Manfred Gay, de et à Genève. Les associés, Gaston Voeffray et Marlène Voeffray, n'exercent plus la signature sociale. Nouvelle adresse: 8, rue Barthélémy-Menn, chez Provensa.

11 juillet 1980

**Blanchisserie 29, rue du Nant**, à Genève, 29, rue du Nant. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 6. 1980. But: exploitation d'une blanchisserie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Reprise de biens: les actifs de l'entreprise exploitée jusqu'ici par la société en nom collectif «M. et Mme Voeffray», à Genève, selon inventaire du 30. 6. 1980, pour fr. 135 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice Chapis, de Collonge-Bellerive, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufruf - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- a) Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 36 000.-, haftend im 2. Rang;  
b) Schuldbrief von Fr. 30 000.-, haftend im 3. Rang;

beide Schuldbriefe vom 26. Mai 1961, Beleg V/1195, lautend zugunsten der Mathilde Meyer-Holzer, des Walter Meyer und der Agnes Affolter-Meyer und haftend als Gesamtpfandrechte auf den Besitzungen Kirchlindach-Grundbuchblätter Nrn. 600, 580, 592, 599, 617, 623, 629, 651 und 812, des Walter Meyer, Landwirt in Niederlindach, Kirchlindach; wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1154<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 21. Juli 1980 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

- a) Schuldbrief von Fr. 18 000.-, vom 22. September 1939, Beleg III/6022, lautend zugunsten der Erbgemeinschaft Karl Burghold, haftend im 1. Rang;  
b) Schuldbrief von Fr. 8000.-, vom 11. Dezember 1939, Beleg III/6120, lautend zugunsten des Karl Burghold, bzw. dessen Erbgemeinschaft, haftend im 2. Rang;  
c) Schuldbrief Nr. 1 von Fr. 2000.-, lautend zugunsten des Karl Burghold, bzw. dessen Erbgemeinschaft sowie Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 1000.-, lautend zugunsten der Lorette Deschamps-Bissegger, beide vom 7. Dezember 1939, Beleg E III/3494 und haftend im 3. Rang;

alle Titel haftend auf der Besitzung Laubeggstrasse 125, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2578, Kreis IV, der Diethild Oberbörsch-Stoller und der Gudrun Vögli-Stoller, Reinach, wird hiermit aufgefordert, die genannten Schuldbriefe innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1155<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 21. Juli 1980 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber der folgenden Werttitel:

- a) Kassaobligation 7% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 26448, von nom. Fr. 10 000.-, fällig gewesen am 26. März 1980, mit Jahrescoupons per 26. März 1977 und folgende;  
b) Kassaobligation 3% der Schweizerischen Volksbank, Nr. 49596, von nom. Fr. 100 000.-, fällig am 14. Februar 1981, mit Coupon Nr. 8 per 14. Februar 1981;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1157<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 21. Juli 1980 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 7650.-, vom 7. März 1956, Beleg E IV/9822, haftend im 3. Rang auf der Besitzung Ostring 57, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2447, Kreis IV, der Ferdinand Beutter-Berger, daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1156<sup>2</sup>)

3011 Bern, den 21. Juli 1980 Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Le détenteur inconnu de l'obligation nominative de la Caisse de crédit mutuel d'Yverne, n° 94, de fr. 5000.-, intérêt 7¼%, échue le 4 avril 1980, est sommé de me la produire jusqu'au 31 octobre 1980, sous peine d'en prononcer l'annulation. (W1159<sup>2</sup>)

1860 Aigle, le 22 juillet 1980 Le président du Tribunal  
du district d'Aigle: J.-P. Guignard

Le juge-instructeur I du district de Sion à la requête de l'étude de M<sup>rs</sup> Dallèves & Allet, avocats, à Sion, somme le ou les détenteurs inconnus des titres suivants de les produire au greffe du Tribunal de Sion, dans un délai de 6 mois, dès la première publication, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

- 3 actions au porteur n° 27, 28 et 29 de la société Télécabines Sion et Hérens - Thyon SA (TSHT) d'une valeur nominale primitive de fr. 1000.- réduite à fr. 700.- et feuilles de coupons annexées a et b.  
La feuille de coupons b rattachée à l'action au porteur n° 651 de la même société (action de fr. 1000.- réduite à fr. 700.-). (1158<sup>2</sup>)

1950 Sion, le 16 juillet 1980 Le juge-instructeur I:  
Ch. Jacquod

### Kraftloserklärung Annulation - Annullamento

Der erstmals in Nr. 166 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 19. Juli 1979 als vermisst aufgeführte Schuldbrief vom 30. November 1962, von Fr. 30 000.-, Belege Serie VII Nr. 2094, zugunsten der Schweizerischen Eidgenossenschaft, Finanzverwaltung, Bern, lautend auf Bönigen-Grundbuchblatt Nr. 384, des Grubenmann Kurt, Elektromechaniker, Alpenstrasse, 3806 Bönigen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1162)

3800 Interlaken, den 21. Juli 1980

Der Gerichtspräsident I:  
Kuhn

### Widerrufe - Révocations - Rivocazioni

Die Verfügung des Gerichtspräsidenten III von Bern vom 23. Juni 1980, erstmals veröffentlicht in Nr. 151 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. Juli 1980, wird widerrufen und das Zahlungsverbot auf folgenden Werttiteln aufgehoben:

- a. Obligation 6% Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft (KELAG), Klagenfurt, 1972-87, Nr. 4506, von nom. Fr. 5000.-, mit Coupons per 15. Dezember 1980 und folgende;  
b. Obligation 6¼% Outokumpu Oy Helsinki 1973-88, Nr. 868, von nom. Fr. 5000.-, mit Coupons per 10. September 1980 und folgende. (1161)

3011 Bern, den 21. Juli 1980

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Der Verein Haltergemeinschaft Luftfahrzeuge, Bergstrasse, 5644 Auw, meldet das Flugzeug Piper PA 34-200 T, Werknummer 34-777 0308, Immatrikulation HB-LLY, frühere Immatrikulation D-IHWF, zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Pfandrechte an Luftfahrzeugen) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt in 3003 Bern anzumelden:

- a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;  
b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden. (A1058)

3003 Bern, den 21. Juli 1980

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches:  
Adam

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Motorschiff «Valendas», Reg. Nr. 785, ist auf Antrag der Eigentümerin, Schweizerische Reederei und Neptun AG, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A1059)

4051 Basel, den 14. Juli 1980

Schiffsregisteramt Basel

### Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Frau Frieda Züllig, Schuhhandlung, Bahnhofstrasse 8, 3800 Unterseen, wurde ein Total-Ausverkauf für Schuhe bewilligt und die Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis 1. Juli 1985, festgesetzt. (A1056)

3800 Unterseen, den 22. Juli 1980

Der Einwohnergemeinderat

### Welco S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 juillet 1980 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 août 1980, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Omnifiduciaire S.A., 19, rue de la Croix-d'Or, 1211 Genève. (A1027<sup>2</sup>)

1700 Fribourg, le 9 juillet 1980

La liquidatrice

### Marasco S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 juin 1980 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M<sup>r</sup> Gérald Henry, avocat, 72, boulevard Saint-Georges, 1205 Genève. (A1055<sup>2</sup>)

1205 Genève, le 25 juillet 1980

Le liquidateur:  
M<sup>r</sup> Gérald Henry

### Vimétal S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 21 juillet 1980, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M<sup>r</sup> Olivier Gampert, notaire, à Genève, 19, rue Général Dufour (case postale 243), 1211 Genève 11. (A1054<sup>2</sup>)

1211 Genève, le 21 juillet 1980

La liquidatrice

### Ligastel S.A. en liquidation, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO

#### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 juillet 1980 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, Franco Bertoni, c/o Revifida S.A., viale St. Fransini 22, 6901 Lugano. (A1053<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 18 juillet 1980

Le liquidateur:  
Franco Bertoni

### Somation selon art. 89 ORC

Janus Anlagen A.G., à Fribourg.

Si, dans les trente jours, personne ne nous fait valoir un intérêt au maintien de l'inscription de la société anonyme ci-dessus, celle-ci sera radiée d'office du registre du commerce. (A 1060)

1700 Fribourg, le 22 juillet 1980

Office du registre du commerce de Fribourg

### Öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über

Rothacher Markus Ernst,

1951, von Blumenstein, in Untersiggenthal wohnhaft gewesen, gestorben am 17. April 1980, liegt auf der Gerichtskanzlei Baden auf.

Frist: bis 28. August 1980. (A1057)

5400 Baden, den 22. Juli 1980

Bezirksgericht Baden

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen  
— Fabrik- und Handelsmarken bzw.  
— Geschäftsfirmen

Wir erinnern Sie daran, dass gegen 340000 Marken und gegen 250000 Geschäftsfirmen in der Schweiz eingetragen sind. Verlangen Sie daher bei den unten angegebenen Ämtern eine Abklärung darüber, ob die von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren oder Ihres Unternehmens gewählte Bezeichnung mit bereits eingetragenen Marken oder Firmen bzw. -Zusätzen in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für das  
Handelsregister  
3003 Bern

Bundesamt für  
geistiges Eigentum  
3003 Bern

Conflit avec

— des marques de fabrique et de commerce, resp.  
— des raisons de commerce déjà enregistrées

Sachez qu'environ 340000 marques et 250000 raisons de commerce sont déjà enregistrées en Suisse. Demandez alors aux offices susmentionnés, si la désignation que vous avez choisie pour distinguer vos produits ou votre entreprise entre ou non en conflit avec des marques, des raisons de commerce ou respectivement des éléments de celles-ci qui sont déjà enregistrés. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Office fédéral du  
registre du commerce  
3003 Berne

Ufficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berne

Collisione con

— marchi di fabbrica e di commercio o con  
— nomi di ditte già registrati

Sappiate che in Svizzera sono registrati circa 340000 marchi e circa 250000 ragioni sociali. Informatevi quindi in tempo presso gli uffici sotto menzionati se la designazione da voi scelta per contraddistinguere i vostri prodotti o la vostra ditta possa entrare in collisione con marchi o con ditte o rispettivamente loro complementi già registrati. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale del  
registro di commercio  
3003 Berna

Ufficio federale della  
proprietà intellettuale  
3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

**304561.** Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1980.  
Tuff-Kote Dinol Aktiebolag, Hässelholm (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen; Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. (Int. Kl. 2)

**DINOL**

**304562.** Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1980.  
Mars Limited, 143-149, Fenchurch Street, London (Grossbritannien); Geschäftsadresse: Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 180104. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1980 an.

Konditorwaren, Dauerbackwaren, Zuckerwaren, Karamellen, Nugat, Schokolade, Konfekt. (Int. Kl. 30)

**OPAL**

**304563.** Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1980.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, 4002 Basel. — Fabrikation. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 180612. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1980 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen. (Int. Kl. 5)

**ROC-SAC**

**304564.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980.  
Bolleter & Co. AG, Brühlstrasse 29, 9320 Arbon. — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Härtemittel für Kunstharze; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke. Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Färbemittel; Beizen; Naturharze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur. Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernerungs- und Schleifmittel. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubbindemittel. (Int. Kl. 1 bis 4)

**BOLLETER «TIGER»**

**304565.** Date de dépôt: 14 février 1980.  
Fritri Aro S.A., 7, chemin de St-Joux, 2520 La Neuveville. — Fabrikation et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque n° 178714. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 décembre 1979.

Appareils de cuisson, de chauffage et de ventilation, à savoir fours domestiques, plaques chauffantes, grills, friteuses, chauffe-plats, bains-marie, salamandres, séchoirs à air chaud, hottes aspirantes; équipements pour le ménage et la cuisine, à savoir ustensiles pour couper, broyer ou mélanger les aliments, percolateurs, distributeurs d'aliments notamment déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie, installations pour la plonge. (Cl. int. 8, 9, 11, 20, 21)

**ARO**

**304566.** Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1980.  
RPP Verpackungen AG, 4852 Rothrist. — Fabrikation.

Polster- und Verpackungsmaterial aus geschäumtem Kunststoff in Form von flexiblen und halbflexiblen Folienbahnen, Zuschnitten und Platten mit flexiblen Materialien kaschiert oder unkaschiert, zur Verwendung als Polstermaterial, Einwickelfolie, Isoliermaterial, Schallschutz-Material und Füllmaterial. (Int. Kl. 16, 17, 19)

**AIROLEN**

**304567.** Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1980.  
Loppacher & Co. AG in Herisau, alte Bahnhofstrasse 1, 9100 Herisau. — Handel.

Teppiche und andere Bodenbeläge, insbesondere mit spezieller Rückenaustrüstung. (Int. Kl. 27)

**HERCULES**

**304568.** Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1980.  
Bossard & Co. AG, Lack- und Farbenfabrik, Ifangstrasse 97, 8153 Rümlang. — Fabrikation und Handel. — Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 178583 von Bossard & Co. Lack- und Farbenfabrik, Rümlang. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1979 an.

Lacke und Farben. (Int. Kl. 2)

**TOSADUR**

**304569.** Hinterlegungsdatum: 1. April 1980.  
Geo-Astor AG, Zürcherstrasse 61, 8840 Einsiedeln. — Handel.

Marksteine aus Vollpolyester mit Eisenarmierung. (Int. Kl. 19)

**GEOLITH**

**304570.** Date de dépôt: 18 février 1980.  
André Le Marquand, 1, rue de la Combaz, 1630 Bulle. — Fabrication et commerce.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**ANDRE LE MARQUAND**

**304571.** Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1980.  
International Spike, Inc., 817 East Third Street, Lexington (Kentucky, USA). — Fabrikation und Handel.

Düngemittel. (Int. Kl. 1)

**JOBE'S**

**304572.** Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1980.  
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Industriestrasse 20, 6301 Zug. — Fabrikation und Handel.

Konfiseriewaren, Biskuits und Kuchen. (Int. Kl. 30)

**CANDIDA**

**304573.** Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1980.  
Felix The Cat Productions, Inc., 74 Trinity Place, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 178587. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1979 an.

Bücher, Zeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

**FELIX THE CAT**

**304574.** Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1980.  
Valbonne S.A., Rittergasse 35, 4051 Basel. — Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

**BRICOSAN**

**304575.** Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1980.  
Grobet File Company of America, Inc., 750 Washington Avenue, Carlstadt (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Handwerkzeuge; Vergrößerungsgläser; Spiegel; Rostentfernungsgaräte; Schleifbänder und Zubehör. (Int. Kl. 3, 8, 9, 20)

**MAXON**

## Bank of America NT &amp; SA, Filiale Zürich

Bilanz per 30. Juni 1980

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1980		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		25 463 171.40	Bankenkreditoren auf Sicht		25 734 690.54
Bankendebitoren auf Sicht		19 899 187.20	- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		
Bankendebitoren auf Zeit	7 676 562.39	153 899 842.15	niederlassungen und Tochterbanken	23 509 953.33	199 694 394.57
- davon mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	75 627 733.01		Bankenkreditoren auf Zeit		
- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-			- Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	71 426 350.—	
niederlassungen und Tochterbanken			- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		
Wechsel und Geldmarktpapiere	4 873 102.80	14 949 161.61	niederlassungen und Tochterbanken	23 963 550.—	23 854 804.62
- davon Reskriptionen und Schatzscheine			Kreditoren auf Sicht		56 841 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 500 000.—	434 411.71	Kreditoren auf Zeit		
- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-			- Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen	18 341 000.—	13 463 581.94
niederlassungen und Tochterbanken	200 399.43	7 641 759.82	Depositen- und Einlagehefte		5 120 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	—	31 259 998.22	Kassaobligationen und Kassascheine		177 121.82
- davon mit hypothekarischer Deckung	—	29 289 740.06	Akzente und Eigenwechsel		
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung			- Anteil der Hauptbank, anderer Zweig-		
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			niederlassungen und Tochterbanken	177 121.82	9 559 401.10
- davon mit hypothekarischer Deckung			Sonstige Passiven		40 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an			Dotationskapital		1 321 000.—
öffentlich-rechtliche Körperschaften		24 000 000.—	Gesetzliche Reserven		
Wertschriften		60 275 000.—			
Sonstige Aktiven		8 653 722.42			
		375 765 994.59			375 765 994.59
		Fr.			Fr.
Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweig-		12 750 064.62	Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweig-		47 650 625.15
niederlassungen und Tochtergesellschaften			niederlassungen und Tochtergesellschaften		

## Wirtschafts- und Privatbank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 1980 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 048 590.79	Bankenkreditoren auf Sicht		6 726 241.93
Bankendebitoren auf Sicht		11 080 698.52	Bankenkreditoren auf Zeit		121 625 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		52 874 425.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	60 220 500.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 289 125.—		Kreditoren auf Sicht		18 133 312.31
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 112 246.56	Kreditoren auf Zeit		16 390 281.44
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 301 957.42	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 860 126.88	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		25 134 363.27	Depositen und Einlagehefte		8 736 137.13
- davon mit hypothekarischer Deckung	2 779 775.65	9 240 000.—	Kassenobligationen		6 930 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		68 272 900.70	Sonstige Passiven		6 485 626.84
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			Aktienkapital		15 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	12 601 000.—		Gesetzliche Reserven		5 750 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an			Anderer Reserven		5 000 000.—
öffentlich-rechtliche Körperschaften		3 470 000.—	Gewinnvortrag auf neue Rechnung		306 764.31
Wertschriften		25 952 829.73			
Dauernde Beteiligungen		180 000.—			
Sonstige Aktiven		3 415 351.97			
		211 083 363.96			211 083 363.96

## Industrie- und Handelsbank Zürich AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1980 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		56 062 337.16	Bankenkreditoren auf Sicht		4 095 330.27
Bankendebitoren auf Sicht		19 571 622.11	Kreditoren auf Sicht		98 355 350.43
Bankendebitoren auf Zeit		13 330 000.—	Kreditoren auf Zeit		26 638 813.45
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 530 000.—		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	25 838 813.45	
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 508 653.30	Sonstige Passiven		15 915 866.24
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		6 841 877.30	Aktienkapital		5 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		37 351 669.45	Gesetzliche Reserven		6 280 000.—
- davon gegen hypothekarische Deckung	7 384 383.05	430 000.—	Anderer Reserven		19 300 000.—
Hypothekaranlagen		21 771 862.10	Gewinnvortrag		976 517.36
Wertschriften		4 174 078.—			
Dauernde Beteiligungen		8 000 000.—			
Bankgebäude		6 519 778.33			
Sonstige Aktiven		176 561 877.75			176 561 877.75
		Fr.			Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		149 632 211.23	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		149 632 211.23
sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven			sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		

## Rüegg Bank AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1980  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1980 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		10 185 231.37	Bankenkreditoren auf Sicht		1 542 192.32
Bankendebitoren auf Sicht		10 898 480.—	Bankenkreditoren auf Zeit		1 160 250.—
Bankendebitoren auf Zeit		8 500 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 000 000.—	
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 000 000.—		Kreditoren auf Sicht		31 799 434.10
Wechsel und Geldmarktpapiere		496 040.25	Kreditoren auf Zeit		2 848 314.—
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	496 040.25	308 003.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	900 329.—	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		16 018 207.84	Depositenkonten und Einlagehefte		5 239 722.73
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung			Sonstige Passiven		3 223 717.80
- davon mit hypothekarischer Deckung	951 393.—	4 056 115.—	Aktienkapital		5 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			Gesetzliche Reserve		1 300 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung			Allgemeine Reserve		14 000 000.—
Wertschriften		13 668 023.30	Saldovortrag auf neue Rechnung		552 942.61
Dauernde Beteiligungen		983 263.—			
Sonstige Aktiven		1 553 209.80			
		66 666 573.56			66 666 573.56



Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung über die Ausführbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe**

Änderung vom 18. Juli 1980

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

In Artikel I der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausführbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausführbeitragsansätze, gültig für den Monat August 1980, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	26.—	1102.12	—
0401.20	226.50	ex 1102.14	48.20
ex 0402.10	368.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	179.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	847.—	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	134.90		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	969.90	1702.18	18.70
ex 0403.10	593.90	1702.20	22.20
ex 0403.12	398.—	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	48.20		

II Diese Änderung tritt am 1. August 1980 in Kraft.

18. Juli 1980 Eidgenössisches Finanzdepartement  
W. Ritschard

**Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base**

Modification du 18 juillet 1980

Le Département fédéral des finances arrête:

A l'article 1<sup>er</sup> de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois d'août 1980:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	26.—	1102.12	—
0401.20	226.50	ex 1102.14	48.20
ex 0402.10	368.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	179.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	847.—	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	134.90		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	969.90	1702.18	18.70
ex 0403.10	593.90	1702.20	22.20
ex 0403.12	398.—	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	48.20		

II La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 1980.

18 juillet 1980 Département fédéral des finances:  
W. Ritschard

**Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base**

Modificazione del 18 luglio 1980

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

Nell'articolo 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di agosto 1980 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	26.—	1102.12	—
0401.20	226.50	ex 1102.14	48.20
ex 0402.10	368.20	1701.20	22.20
ex 0402.10	179.70	1701.30	25.20
ex 0402.20	847.—	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	134.90		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	969.90	1702.18	18.70
ex 0403.10	593.90	1702.20	22.20
ex 0403.12	398.—	1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	48.20		

II La presente modificazione entra in vigore il 1<sup>o</sup> agosto 1980.

18 luglio 1980 Dipartimento federale delle finanze:  
W. Ritschard

Liste der Weissweine, die gemäss den Bestimmungen der Verordnung des EVD vom 7. Juni 1972 betreffend das Verzeichnis der als Spezialitäten anerkannten Qualitätsweine gegenwärtig zur Einfuhr zugelassen sind

Im Rahmen des Landwirtschaftsabkommens mit Spanien vom 26. Juni 1979 ist mit Wirkung ab 1. Juli 1980 die Liste der zur Einfuhr zugelassenen weissen Qualitätsweine dieser Provenienz ergänzt worden. Ab diesem Datum kann neu die Weissweinspezialität Montilla-Moriles importiert werden. Zuständig für die Erteilung der erforderlichen Ursprungs- und Analysenzeugnisse ist der Consejo Regulador von Cordoba.

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Liste des vins blancs admis actuellement à l'importation selon les dispositions de l'Ordonnance du DFEP du 7 juin 1972 concernant la liste des vins blancs de qualité reconnus comme spécialités

Selon l'accord agricole passé avec l'Espagne le 26 juin 1979, la liste des vins blancs de qualité admis à l'importation a été complétée avec effet au 1<sup>er</sup> juillet 1980. A partir de cette date, le vin blanc Montilla-Moriles est reconnu comme spécialité admise à l'importation. Les certificats d'origine et d'analyse requis sont délivrés par le Consejo Regulador de Cordoba.

Département fédéral de l'économie publique

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(14. Ausgabe)

Eine neue Ausgabe dieser Zusammenstellung ist vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit bearbeitet worden. Sie umfasst rund 1100 Verbände und enthält wie bisher Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften. Die Angaben sind in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt, soweit sie von den Organisationen selbst geliefert wurden.

Der Preis des Verzeichnisses beträgt Fr. 12.—.

Es kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 12.— auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Crown Zellerbach Corporation San Francisco**

**6½% Anleihe 1973-88 von sFr. 80 000 000**

(Valoren-Nummer 871 752)

Die oben erwähnte Anleihe wird in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den

25. Oktober 1980 zu 101½% des Nennwertes

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt. Von vorgeanntem Datum an können die Obligationen dieser Anleihe, versehen mit den nicht verfallenen Coupons per 25. Oktober 1981 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 25. Juli 1980

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979**

Anfangs Mai erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Vollwirtschaftsrechtliche Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit» über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977-1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweistufigen korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977-1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeitgeberkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemächtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.— Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzugscheines anzubringen.

Insertate erschliessen den Markt

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Durch Verfügung des Regierungsratsstatthalters II von Bern, vom 17. Juli 1980 ist über den Nachlass des am 28. Juni 1980 verstorbenen

Herrn

**Hermann Burkhalter**

geb. 1922, von Hasle bei Burgdorf, Ehemann der Theresen Adelheid, geborene Dietrich, gew. Kaufmann, wohnhaft Geressen Löchlweg 47, Bern, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Eingabefrist bis und mit 1. September 1980.

- a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsratsstatthalteramt II von Bern;
- b. für Guthaben des Erblassers bei Notar Richard Martin, Neuen-gasse 20, 3011 Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Frist schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig geht an die Schuldner des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der gleichen Frist schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Hans-Ulrich Senn, Geschäftsführer, Rainweg 12, 3066 Stettlen.

Bern, den 21. Juli 1980

Der Beauftragte:  
Notar Richard Martin  
Neuengasse 20, 3011 Bern

**Wer nicht inseriert... wird vergessen!**

**Wohnbau Süd AG, Basel**

Wir laden unsere Aktionäre zur

**Generalversammlung**

auf Montag, den 11. August 1980, 15 Uhr, beim Notariat Josef Eggspühler, Zürcherstrasse 10, 5400 Baden, ein.

Traktanden:

- 1. Sitzverlegung.
- 2. Herabsetzung des Grundkapitals unter gleichzeitiger Heraufsetzung bis zur bisherigen Höhe.

Wohnbau Süd AG

**Anwälte, Treuhänder, Ingenieure speziell praktisch für Sie «Hochstapler»-Archiv-Elemente**

Einzel-Schubladen-Elemente, leicht stabil. Aufsteilen ohne Werkzeug. Sie können mit 0,25 m<sup>2</sup> beginnen, z. B.: 300 kg Akten per 10 l archiviert für Fr. 290.—. Bis zur Decke stapelbar. Ordnung nach Mass. Blitz-Zugriff je Einzeldossier. Für 110 l Mappen, Ordnerinhalte, Kuverttaschen, total Loseblatt, Prospekte ..., auf A4 basierend oder auch für Folioformat.

Schnellinformation durch Ludwig Poppe & Co., Bergstr. 5, 5036 Oberentfelden oder einfach per Telefon 064 43 30 00 auf unser Band sprechen: Ihre Firma, Ihren Namen, Ihre Tel.-Nr. - Wir rufen auf unsere Kosten zurück.

# EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale, Basel

## Rückzahlung von Obligationen der 6½% Anleihe 1971-88 (Oktober)

(Valorennummer 105 263)

Gemäss Amortisationsplan sind per 25. Oktober 1980 Titel im Nennwert von Fr. 3.300.000.- zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 15. Juli 1980 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, ausgelost und gelangen ab 25. Oktober 1980 zum Nennwert spezialfrei zur Rückzahlung. Sie sind zu diesem Zweck mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons bei einer auf dem Titel erwähnten offiziellen Zahlstelle einzulösen. Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltag auf. Nach dem 25. Oktober 1980 beträgt der Anleihebetrag noch Fr. 35.400.000.- nom.

### 880 Obligationen à Fr. 1000.- nom.

26	688	1232	2153	2692	3455	3929	4652	5245	5904	6506	7113	7765	8364	9024	9749	10428	11205	11784	12434
33	692	1233	2164	2693	3456	3930	4653	5246	5905	6514	7124	7766	8379	9026	9750	10442	11217	11824	12453
42	703	1274	2166	2897	3460	4014	4709	5276	5911	6524	7147	7801	8381	9039	9754	10456	11218	11832	12476
77	723	1303	2172	2901	3467	4017	4739	5284	5912	6530	7150	7825	8391	9051	9766	10465	11219	11861	12506
95	731	1316	2189	2909	3468	4024	4755	5295	5918	6531	7172	7824	8396	9104	9773	10482	11237	11868	12507
96	736	1320	2194	2912	3463	4064	4761	5343	5920	6532	7176	7836	8399	9105	9798	10497	11249	11871	12516
99	737	1375	2195	2952	3500	4069	4769	5348	5990	6553	7189	7846	8411	9106	9803	10505	11275	11884	12545
111	762	1418	2209	2953	3520	4074	4779	5365	5995	6566	7192	7856	8438	9110	9813	10506	11278	11895	12550
149	776	1454	2216	2955	3562	4075	4787	5364	6020	6572	7208	7888	8468	9111	9851	10544	11298	11914	12545
150	783	1456	2230	2995	3576	4083	4801	5376	6040	6582	7217	7904	8473	9128	9864	10566	11299	11949	12579
156	784	1508	2232	2990	3631	4100	4810	5395	6062	6594	7227	7905	8487	9129	9869	10574	11311	11958	12589
209	787	1551	2265	3025	3633	4114	4812	5402	6069	6600	7243	7928	8498	9147	9883	10580	11329	11975	12598
214	796	1552	2279	3031	3641	4125	4815	5404	6090	6605	7264	7931	8499	9147	9885	10581	11330	11976	12600
215	814	1561	2289	3032	3642	4128	4827	5420	6116	6606	7269	7936	8515	9185	9897	10593	11345	12021	12635
233	823	1593	2820	3047	3644	4145	4835	5432	6139	6609	7298	7943	8543	9187	9935	10609	11351	12056	12639
269	833	1635	2929	3065	3656	4146	4869	5495	6142	6632	7307	7947	8562	9188	9967	10632	11372	12067	12647
272	849	1663	2930	3096	3663	4147	4888	5515	6180	6641	7327	7954	8577	9204	9993	10640	11400	12079	12648
280	850	1714	2875	3137	3670	4240	4857	5516	6184	6642	7329	7955	8578	9205	10000	10641	11401	12080	12649
284	871	1711	2841	3160	3681	4169	4889	5520	6231	6674	7421	7970	8615	9257	10002	10730	11418	12110	12655
293	900	1738	2910	3191	3683	4180	4908	5552	6242	6687	7441	8002	8624	9262	10003	10769	11419	12111	12663
310	931	1781	2981	3205	3686	4210	4914	5575	6243	6694	7443	8046	8662	9265	10017	10787	11428	12125	12693
324	938	1779	2465	3208	3712	4228	4916	5577	6261	6710	7444	8056	8670	9274	10087	10808	11433	12165	12697
337	945	1794	2466	3230	3724	4250	4927	5583	6290	6711	7454	8067	8671	9286	10107	10813	11436	12174	12714
340	953	1841	2520	3235	3726	4304	4944	5588	6312	6783	7456	8097	8709	9353	10120	10815	11445	12196	12717
341	954	1855	2536	3236	3743	4313	4957	5615	6314	6807	7476	8104	8723	9354	10122	10816	11449	12218	12721
349	970	1874	2539	3241	3743	4335	4984	5625	6319	6812	7488	8158	8742	9363	10141	10833	11476	12244	12723
367	986	1876	2540	3243	3753	4348	4996	5639	6320	6839	7523	8159	8771	9365	10178	10852	11490	12256	12733
378	1012	1895	2543	3249	3767	4349	4997	5652	6331	6842	7540	8165	8783	9361	10185	10861	11495	12265	12741
414	1025	1896	2663	3262	3769	4373	5033	5669	6332	6844	7556	8171	8807	9454	10228	10861	11515	12266	12783
433	1027	1900	2676	3280	3777	4375	5036	5674	6335	6850	7579	8173	8814	9467	10239	10941	11593	12292	12793
434	1066	1916	2682	3285	3787	4400	5091	5677	6363	6855	7582	8184	8822	9514	10270	10959	11612	12307	12868
461	1100	1627	2734	3309	3798	4461	5103	5689	6366	6864	7583	8227	8857	9515	10271	10973	11631	12312	12934
470	1109	1964	2739	3311	3802	4473	5107	5720	6369	6869	7613	8239	8863	9520	10272	10985	11632	12313	12940
518	1117	1987	2758	3336	3809	4482	5117	5725	6371	6896	7622	8249	8885	9521	10281	10996	11641	12316	12953
524	1119	2009	2760	3341	3817	4490	5129	5731	6372	6907	7640	8256	8886	9533	10316	10999	11656	12330	12976
550	1121	2022	2771	3346	3838	4517	5164	5743	6379	6928	7662	8256	8896	9620	10316	11009	11662	12347	13014
557	1125	2028	2811	3348	3839	4526	5167	5745	6427	6928	7663	8257	8897	9631	10345	11014	11689	12362	13019
564	1141	2029	2835	3355	3850	4549	5171	5761	6430	6947	7686	8262	8936	9651	10344	11054	11692	12367	13036
608	1142	2032	2837	3404	3853	4603	5218	5792	6448	7001	7699	8311	8937	9653	10371	11061	11693	12369	13062
617	1151	2037	2664	3405	3871	4604	5219	5828	6448	7025	7715	8324	8941	9664	10376	11077	11696	12391	13067
623	1160	2049	2665	3419	3879	4616	5228	5876	6468	7035	7716	8324	8945	9669	10397	11079	11721	12392	13094
640	1169	2114	2875	3433	3900	4640	5225	5884	6472	7041	7717	8330	8949	9679	10412	11115	11732	12416	13125
671	1203	2121	2882	3440	3905	4649	5227	5887	6496	7053	7725	8345	8909	9695	10413	11166	11751	12417	13138
675	1227	2132	2889	3441	3908	4650	5240	5894	6498	7112	7759	8351	9014	9735	10427	11191	11759	12432	13185

### 424 Obligationen à Fr. 5000.- nom.

13231	13659	14057	14326	14639	14957	15344	15690	15985	16394	16678	16962	17263	17556	18060	18415	18644	18921	19207	19531
13260	13682	14066	14344	14644	14963	15350	15697	16004	16400	16681	16966	17276	17573	18066	18416	18649	18934	19210	19535
13292	13678	14074	14331	14655	14992	15367	15710	16042	16422	16684	16965	17286	17576	18065	18421	18652	18937	19242	19536
13296	13698	14081	14343	14659	14993	15375	15715	16084	16423	16732	16989	17292	17586	18086	18453	18654	18938	19252	19545
13309	13734	14100	14358	14664	15006	15397	15723	16108	16440	16768	16956	17319	17668	18172	18457	18667	18939	19259	19551
13315	13752	14107	14381	14671	15001	15409	15745	16111	16441	16785	17077	17330	17681	18185	18476	18687	18957	19275	19566
13363	13783	14108	14382	14670	15008	15419	15745	16112	16442	16786	17078	17331	17682	18186	18477	18688	18958	19276	19567
13400	13837	14140	14401	14715	15052	15431	15760	16200	16490	16793	17077	17343	17737	18232	18530	18713	18996	19292	19597
13406	13838	14150	14405	14716	15053	15434	15768	16211	16516	16796	17116	17347	17771	18223	18537	18728	19008	19307	19612
13420	13857	14179	14459	14779	15072	15461	15796	16216	16548	16800	17139	17366	17829	18232	18538	18756	19011	19321	19621
13450	13860	14208	14481	14785	15093	15472	15814	16233	16549	16808	17142	17395	17859	18237	18544	18795	19024	19332	19632
13451	13862	14210	14482	14783	15115	15495	15825	16243	16556	16822	17158	17407	17884	18249	18545	18809	19051	19338	19638
13460	13864	14234	14535	14838	15117	15593	15838	16290	16565	16847	17171	17438	17845	18263	18555	18817	19053	19365	19665
13489	13913	14235	14564	14841	15122	15572	15865	16320	16588	16854	17197	17456	17858	18270	18556	18832	19084	19370	19670
13510	13924	14250	14574	14850	15174	15585	15891	16326	16589	16863	17198	17478	17915	18272	18574	18835	19089	19380	19680
13513	13962	14251	14599	14878	15225	15657	15988	16332	16594	16874	17201	17481	17925	18286	18577	18837	19093	19387	19687
13514	13969	14280	14600	14894	15250	15681	15991	16351	16620	16915	17214	17491	17932	18294	18597				